

152T681  
E88  
2001/02  
2  
QL  
P. gouv.

TOURISME  
ÉTUDE DES CRÉDITS  
2001-2002

Renseignements généraux demandés  
par l'opposition officielle

Québec   
Tourisme  
Québec

## TOURISME

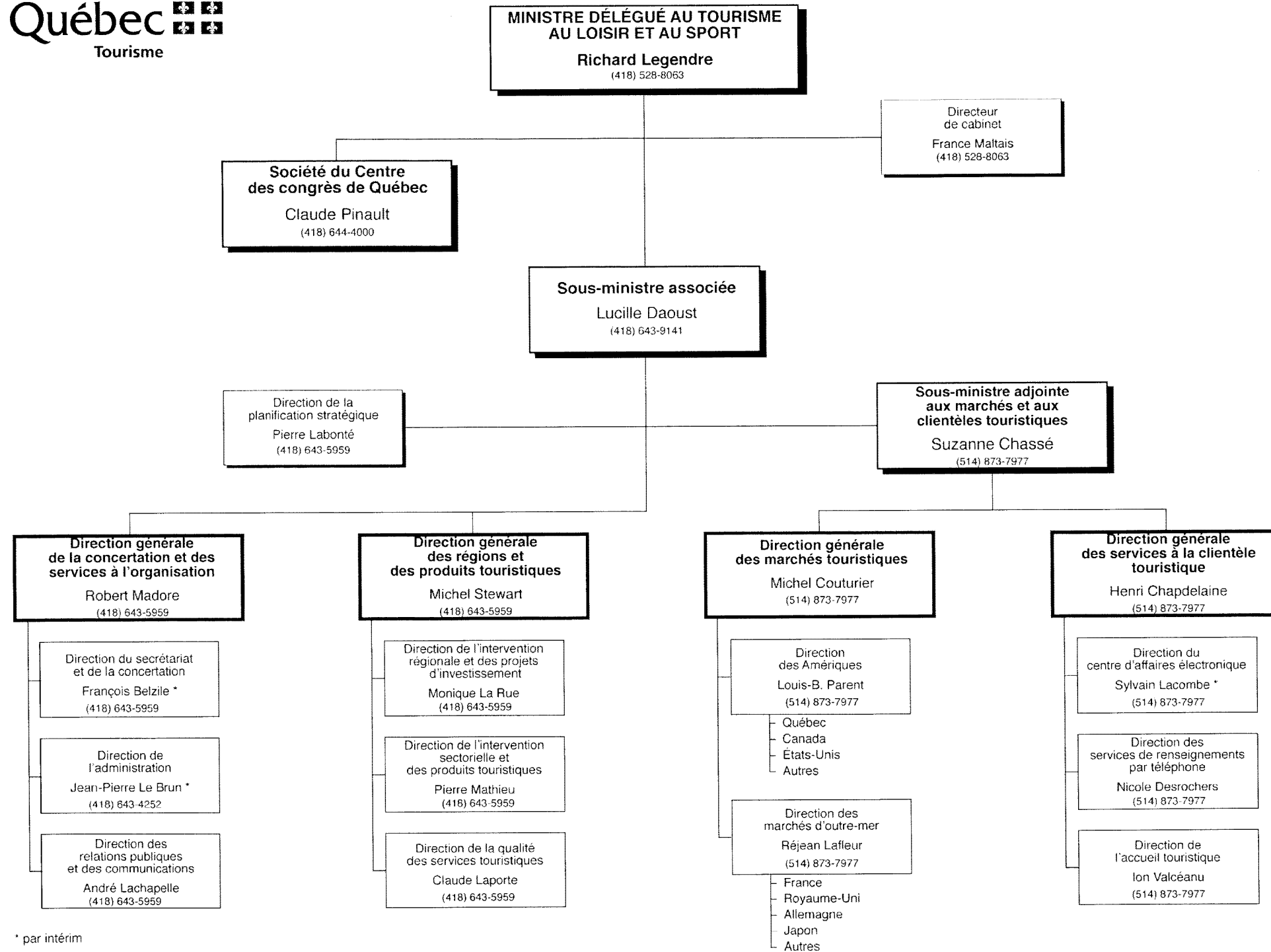
### PROGRAMME 01 - PROMOTION ET DÉVELOPPEMENT DU TOURISME

#### ÉTUDE DES CRÉDITS 2001-2002

##### Demande de renseignements généraux de l'opposition officielle

	PAGE
1. Organigramme de Tourisme Québec .....	4
2. Publications de Tourisme Québec .....	5
3. Voyages hors du Québec depuis le 1 <sup>er</sup> avril 2000 .....	8
4. Publicité et articles promotionnels .....	30
5. Sondages et groupes de discussions effectués en 2000-2001 .....	33
6. Études commandées en 2000-2001 .....	33
7. Contrats attribués en 2000-2001 à des firmes de communication, de recherche ou de relations publiques .....	33
8. Contrats de services professionnels inférieurs à 25 000 \$ octroyés en 2000-2001 .....	34
9. Contrats qui ont fait l'objet d'un versement supplémentaire depuis le 1 <sup>er</sup> avril 2000 .....	39
10. Dépenses de photocopie, télécommunication, mobilier, fournitures ..., voyages, préparation à la retraite et sessions de perfectionnement en 2000-2001 .....	40
11. Véhicules utilisés .....	41
12. Répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles .....	42
13. Nombre de personnes qui ont bénéficié du Programme de départ volontaire .....	42
14. Nombre de jours de congé de maladie, d'heures supplémentaires et de jours de vacances pris par le personnel en 2000-2001 .....	43
15. Renseignements sur l'effectif de Tourisme Québec .....	44
16. Liste des baux .....	46
17. Liste des firmes, mis à part la SIQ, de qui sont loués des espaces .....	46
18. Personnel du Cabinet du ministre en 2000-2001 .....	47
19. Subventions versées à même le budget discrétionnaire du Ministre en 2000-2001 .....	49

20.	Crédits périmés 2000-2001 .....	53
21.	Transferts obtenus du gouvernement fédéral en 2000-2001 .....	53
22.	Liste du personnel en disponibilité .....	53
23.	Liste du personnel rémunéré qui n'occupe aucun poste .....	53
24.	Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux .....	53
25.	Liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux affecté au ministère .....	53
26.	Liste du personnel qui reçoit une double rémunération .....	53
27.	Liste du matériel informatique .....	54
28.	Nombre d'ETC alloués et total des dépenses encourues au projet GIRÈS .....	55
29.	Impact prévu de l'implantation du projet GIRÈS sur le nombre d'emplois, une fois le projet complété .....	55
30.	Quelles seront les applications de GIRÈS .....	55
31.	Évolution de la masse salariale du cabinet .....	55
32.	Liste des abonnements .....	55
33.	Site Internet .....	56
34.	Programmes spécifiques offerts aux jeunes (15-35 ans) .....	57
35.	Missions à l'étranger .....	57



## 2. PUBLICATIONS DE TOURISME QUÉBEC

### Publications institutionnelles:

Identification	Imprimeur	Tirage	Coût d'impression
<b>Brochures:</b>			
Stratégie de marketing touristique 2000-2005 (synthèse)	JB Deschamps-Piché	3 000	9 395 \$
Stratégie de marketing touristique 2000-2005 (sommaire)	Asystel	150	250 \$
Stratégie de marketing touristique 2000-2005 (sommaire)	Imprimerie Litho-Chic	3 000	680 \$
2000-2005 Tourism Marketing Strategy (sommaire en anglais)	Asystel	250	370 \$
Stratégie de marketing touristique 2000-2005 - Grandes tendances de la demande touristique	Imprimerie Le Laurentien	1 000 couvertures	
Stratégie de marketing touristique 2000-2005 - Performance de la destination québécoise		1 000 couvertures	
Stratégie de marketing touristique 2000-2005 – Marché québécois		1 000 couvertures	
Stratégie de marketing touristique 2000-2005 - Marché de l'Ontario et des autres provinces canadiennes		1 000 couvertures	
Stratégie de marketing touristique 2000-2005 - Marché américain		1 000 couvertures	
Stratégie de marketing touristique 2000-2005 - Marché des autres pays que les États-Unis		1 000 couvertures	
Stratégie de marketing touristique 2000-2005 - Tourisme d'affaires et de congrès		1 000 couvertures	2 077 \$ ( 7 fascicules)
La fréquentation des terrains de camping – Étés 1995-1999	Imprimerie Laurentide	500 couvertures	239 \$
L'hôtellerie au Québec en 1999	Lithographie Bourgneuf	500 couvertures 3 000 cartons promotionnels	1 167 \$
Les gîtes touristiques du Québec en 2000	Imprimerie Laurentide	2 000	656 \$
Guide de mise en valeur des plans d'eau	J.B. Deschamps-Piché	3 000	7 350 \$
L'hôtellerie au Québec en bref - 1999	Imprimerie Le Laurentien	2 000	1 223 \$
Le tourisme au Québec en bref – 1999	Imprimerie Le Laurentien	2 000	1 715 \$
La fréquentation des terrains de camping en bref – 2000	Imprimerie Litho Chic	1 500	550 \$
Les touristes québécois au Québec en 1998	Impression Laurentide	500 couvertures	493 \$

Identification	Imprimeur	Tirage	Coût d'impression
<b>Dépliants:</b>			
Guide de mise en valeur des plans d'eau (affiche-dépliant)	Lithographie Bourgneuf	10 000	1 984 \$
Guide to Developing Bodies of Water (affiche-dépliant en anglais)	Imprimerie Le Laurentien	6 000	3 010 \$
<b>Périodiques:</b>			
Bulletin touristique (janvier à décembre 2000)	Reproduction Québec Imprimerie Litho Chic	1 500 X 12 nos	2 655 \$ (9 nos) 1 050 \$ (3 nos)
Tourisme Québec vous informe (été 2000 à printemps 2001)	Reproduction Québec Imprimerie Le Laurentien Normand Morin Communication	3 000 x 3 nos 4 000 500 (réimpression du no 1)	8 290 \$ (3 nos) 3 897 \$ 950 \$
<b>Divers:</b>			
Tourisme Québec vous informe – carton promotionnel	Normand Morin Communication	7 000	1 300 \$
Centres Infotouriste – cartes postales promotionnelles à 3 volets	J.B. Deschamps-Piché	200 000 en français 200 000 en anglais	14 000 \$
Recrutement emplois d'été centres Infotouriste (affiche)	Impresse	150	505 \$
<b>Distribution externe</b>			
Ministères et organismes partenaires	Offices de tourisme, corporations touristiques		
Représentation internationale	CLD		
Bibliothèques et centre de documentation	Institutions d'enseignement en tourisme, étudiants, professeurs		
Associations touristiques régionales	Consultants en tourisme		
Associations sectorielles	Membres de l'industrie touristique		
Forum permanent de l'industrie touristique	Abonnés (Bulletin touristique et Tourisme Québec vous informe)		

**Publications promotionnelles:**

Identification	Imprimeur	Tirage	Coût d'impression
<b>Brochures:</b>			
Les Jardins du Québec - Réimpression	Produlith inc.	15 000 en français	4 690 \$
Toute la Chaleur de l'hiver – Réimpression	Les Impressions intra Média inc.	20 000 en français	16 408 \$
Destination Nature - Réimpression	Imprimerie O'Keefe	5 000 en allemand	5 180 \$
<b>Dépliants:</b>			
Calendrier des manifestations - Production	Richard Veilleux Imprimeur	Automne-Hiver	22 067 \$
		43 000 en français	
		43 000 en anglais	
		Printemps-Été	
Feuillelet des nouveautés – Production	Station Communications inc.	80 000 en français	5 326 \$
		80 000 en anglais	
Feuillelet d'information générale sur le Québec (Profile Form)	Imprimerie l'Empreinte inc.	2 000 en français	4 485 \$
		2 500 en anglais	
Feuillelet d'information générale sur le Québec (Profile Form)	Imprimerie l'Empreinte inc.	2 800 en anglais	4 485 \$

**Distribution externe**

Consommateurs / Touristes  
Membres de l'industrie  
Journalistes  
Pour les endroits suivants : Québec, Canada, États-Unis, France, Allemagne et autres pays d'Europe

### 3. VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000

NOM ET TITRE	N° CT	ENDROIT	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	BUT DU VOYAGE	BILAN ET RÉSULTATS	COÛT
ARSENEAU, Maxime Ministre délégué au Tourisme		Canada : Calgary	00-05-08	00-05-09	Rencontre des ministres responsables du tourisme.	Discussions avec les autres ministres sur différents sujets, notamment sur la problématique du transport aérien.	6 581,17 \$
BELZILE, François Directeur par intérim du secrétariat et de la concertation	010036	France : Paris	00-10-20	00-10-29	Assurer le suivi de l'entente de coopération en tourisme entre la France et le Québec, signée en 1997 :  - rencontrer la Direction du tourisme en vue de la préparation d'une mission ministérielle envisagée en avril 2001; - participer aux journées de l'AFIT avec des représentants de la Société générale de financement et d'Investissement Québec. - rencontrer des investisseurs potentiels pour le projet du Canal de Soulanges.	La rencontre avec la Direction du tourisme a permis de :  - tracer le bilan des réalisations après 3 ans; - convenir des sujets des 4 <sup>es</sup> rencontres sur le tourisme entre la France et le Québec prévues au début 2001 (début d'avril). - Une étude de pré faisabilité sur l'organisation semblable d'un événement au Québec à l'automne 2001 est en cours de réalisation. - Appel de proposition pour le choix d'un investisseur est en cours.	4 638,70 \$
BELZILE, François Directeur par intérim du secrétariat et de la concertation	101061	Espagne : Madrid Belgique : Bruxelles	01-02-09	01-02-21	Participer à la seconde rencontre du comité organisateur responsable de la Conférence mondiale sur l'écotourisme et le développement durable prévue en mai 2002 à Québec et recueillir les propositions du comité aviseur international sur le contenu du programme.  Rencontre des représentants de la Délégation générale du Québec à Bruxelles et du Commissariat général au tourisme belge afin de finaliser le programme de travail conjoint permettant la mise en oeuvre du volet tourisme de l'Accord de coopération signé le 22 mars 1999.	Rencontre permettant de convenir de la structure du programme de la Conférence et des thèmes. Établir un premier contact avec les autorités et gestionnaires du Commissariat général au tourisme belge ainsi qu'avec des intervenants publics et privés régionaux et locaux du tourisme en Wallonie. La rencontre avec la Délégation du Québec à Bruxelles a permis : - de tracer un bilan du programme de rencontres avec les autorités wallonnes du tourisme et de convenir des modalités de fonctionnement avec la Délégation et le MRI quant à la gestion future de l'entente de coopération.	4 885,76 \$



NOM ET TITRE	N° CT	ENDROIT	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	BUT DU VOYAGE	BILAN ET RÉSULTATS	COÛT
BERTHELOT, Maurice Économiste	810867	Canada : Waterton	00-09-12	00-09-17	Participer aux réunions des comités provinciaux de travail en économie et statistique appliquée au secteur du tourisme et du comité de recherche de la CCT.	Mise en place de travaux visant l'amélioration de la qualité des données d'enquêtes provinciales.	1 526,25 \$
BERTHELOT, Maurice Économiste	810810	Canada : Victoria	00-04-10	00-04-16	Participer aux réunions des comités provinciaux de travail en économie et statistique appliquée au secteur du tourisme et du comité de recherche de la CCT.	Mise en place de travaux visant l'amélioration de la qualité des données d'enquêtes provinciales.	1 418,09 \$
BOUCHER, Brigitte Chef de produit pour camping et agrotourisme	810851	États-Unis : Lansing	00-09-16	00-09-20	Assister au colloque Trends 2000 – The 5 <sup>th</sup> Outdoor Recreation and Tourism Trends Symposium.	Renseignements généraux sur les tendances en tourisme dans le secteur de l'aventure douce.	1 840,25 \$
BOUFFARD, Jean Coordonnateur de marché	810812	État-Unis : Seattle, Los Angeles et San Francisco	00-04-01	00-04-09	Participer à une mission de vendeurs en Californie et à Seattle ainsi qu'à trois séminaires pour des grossistes/voyagistes et des agents de voyages. Participer à deux présentations destinées à des grossistes / voyagistes.	Faire la promotion du Québec auprès de la clientèle californienne.	5 029,58 \$
BOUFFARD, Jean Coordonnateur de marché	810819	États-Unis : New York	00-04-17	00-04-19	Participer à une mission de vendeurs à New York.	Rencontre avec plus de 70 acheteurs.	2 093,27 \$
BOUFFARD, Jean Coordonnateur de marché	810830	Canada : Vancouver	00-04-28	00-04-30	Rencontrer l'équipe des représentants des ventes de Collette Tours aux États-Unis.	Accroître la connaissance du Québec pour les représentants des ventes du grossiste / voyageur Collette Tours aux USA, au Canada, au Royaume-Uni et en Australie.	1 191,13 \$
BOUFFARD, Jean Coordonnateur de marché	810818	Canada : Calgary	00-05-05	00-05-11	Participer à la bourse Rendez-vous Canada afin de solliciter et assister les voyageurs américains présents dans leur planification d'itinéraires à destination du Québec.	Rencontre avec des grossistes/voyagistes. Activité récurrente de première importance auprès de l'industrie touristique mondiale y compris les marchés en développement.	1 720,42 \$
BOUFFARD, Jean Coordonnateur de marché	810826	Canada : Toronto	00-06-04	00-06-05	Participer à la réunion de la CCT avec les partenaires canadiens impliqués dans le programme de formation/fidélisation d'agents de voyages Canada Specialists.	Représenter Tourisme Québec à cette rencontre.	846,20 \$

NOM ET TITRE	N° CT	ENDROIT	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	BUT DU VOYAGE	BILAN ET RÉSULTATS	COÛT
BOUFFARD, Jean Coordonnateur de marché	810869	États-Unis : New York	00-07-16	00-07-20	Participer au séminaire conjoint de la Receptive Services Association.	Développer des contacts avec les membres de la Travel Industry of America lors de la rencontre de la Receptive Services Association.	2 985,81 \$
BOUFFARD, Jean Coordonnateur de marché	810887	Canada : Toronto	00-10-01	00-10-02	Participer à la réunion de la CCT avec les partenaires canadiens impliqués dans le programme de formation/fidélisation d'agents de voyages Canada Specialists.	Représenter Tourisme Québec à cette rencontre.	987,82 \$
BOUFFARD, Jean Coordonnateur de marché	810857	États-Unis : Salt Lake City	00-11-09	00-11-16	Coordonner la mission de plus de 40 vendeurs du Québec à la bourse de voyages de la National Tour Association.	Rencontre avec plus de 90 grossistes/voyagistes américains.	3 896,29 \$
BOUFFARD, Jean Coordonnateur de marché	810924	Canada : Ottawa	00-11-30	00-12-01	Participer à une réunion du comité de la Commission canadienne du tourisme sur les voyages d'affinités et d'apprentissage.	Représenter Tourisme Québec à cette réunion.	884,63 \$
BOUFFARD, Jean Coordonnateur de marché	810859	États-Unis : Scottdale et Tucson	00-12-08	00-12-14	Encadrer la mission des représentants du Québec au congrès annuel de la United States Tour Operators Association.	Rencontre avec plus de 20 des principaux grossistes/voyagistes aux États-Unis et discussions sur l'amélioration et l'ajout d'itinéraires.	5 068,47 \$
BOUFFARD, Jean Coordonnateur de marché	810923	Canada : Toronto	01-01-18	01-01-19	Participer à la réunion du comité national de la Commission canadienne du tourisme sur le programme Canada Specialist.	Représenter Tourisme Québec à cette réunion.	923,79 \$
BOUFFARD, Jean Coordonnateur de marché	810906	États-Unis : Baltimore	01-01-27	01-02-02	Participer au congrès annuel de l'American Bus Association, mission composée de plus de 30 vendeurs du Québec.	Rencontre avec plus de 120 grossistes / voyagistes.	3 561,84 \$
BOUFFARD, Jean Coordonnateur de marché	810975	États-Unis : Kansas City	01-02-07	01-02-11	Participer au Bank Travel Management Conference. Il s'agit du congrès de planificateurs de voyages au sein des banquiers offrant des programmes de voyages à leurs meilleurs clients.	Faire la promotion du Québec auprès de cette clientèle.	2 302,28 \$

NOM ET TITRE	N° CT	ENDROIT	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	BUT DU VOYAGE	BILAN ET RÉSULTATS	COÛT
BOURGEOIS, Yves Préposé aux renseignements	810822	État-Unis : Lafayette (Louisiane)	00-04-23	00-05-01	Agir en tant que préposé aux renseignements au kiosque du Québec lors du Festival international de la Louisiane.	Distribuer des brochures pour promouvoir le Québec et répondre aux demandes de renseignements touristiques.	975,25 \$
BOUTIN, Magalie Éditrice déléguée	810920	États-Unis : Boston	00-11-18	00-11-19	Participer au salon Boston Snowsport Expo.	Familiarisation avec les outils promotionnels des salons consommateurs.	1 026,14 \$
BOUVIER, Marielle Préposée aux renseignements	810885	États-Unis : Portland, ME	00-09-11	00-09-12	Participer au salon Glamer Show.	Rencontre avec plus de 200 planificateurs de groupes.	502,24 \$
BOUVIER, Marielle Préposée aux renseignements	810927	États-Unis : Boston	00-11-17	00-11-20	Participer au salon Boston Snow Sports Expo.	Rejoindre la clientèle américain de skieurs et les inciter à venir au Québec.	862,73 \$
CAMBRON, Marthe Préposée aux renseignements	810822	États-Unis : Lafayette (Louisiane)	00-04-23	00-05-01	Agir en tant que préposée aux renseignements au kiosque du Québec lors du Festival international de la Louisiane.	Distribuer des brochures pour promouvoir le Québec et répondre aux demandes de renseignements touristiques.	1 045,31 \$
CLOUTIER, Grégory Chef du produit chasse et pêche	810950	Etats-Unis : Harrisburg	01-02-02	01-02-12	Participer au salon chasse et pêche.	Rejoindre la clientèle de la chasse et pêche et les inciter à venir au Québec.	3 631,81 \$
CORCORAN, Linda Préposée aux renseignements	810970	Canada : Toronto	01-02-14	01-02-19	Participer au salon chasse et pêche.	Rejoindre la clientèle de la chasse et pêche et les inciter à venir au Québec.	1 405,32 \$
COUTURIER, Michel Directeur général des marchés touristiques	011143	États-Unis : New York	00-11-30	00-11-30	Participer aux événements: • 60 <sup>e</sup> anniversaire de la délégation générale du Québec à New York; • lancement de Québec-New York 2001.	Rencontres d'affaires entre les partenaires québécois et new-yorkais.  Évaluation du site en prévision de l'événement Québec-New York 2001.	666,40 \$
DAOUST, Lucille Sous-ministre associée	147634	Canada : Calgary	00-05-08	00-05-09	Accompagner le ministre délégué au Tourisme à la rencontre des ministres provinciaux et territoriaux du tourisme.	Échanger sur des problématiques touristiques communes (ex. : l'accès au capital pour les entreprises) et discussions sur des stratégies d'intervention.	2 804,77 \$

NOM ET TITRE	N° CT	ENDROIT	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	BUT DU VOYAGE	BILAN ET RÉSULTATS	COÛT
DAOUST, Lucille Sous-ministre associée	010047	États-Unis : Washington	00-10-12	00-10-13	Représenter le ministre délégué au Tourisme dans sa tournée américaine.	Promotion du Québec auprès des journalistes spécialisés en tourisme.	1 975,08 \$
DAOUST, Lucille Sous-ministre associée	011101	États-Unis : New York	00-11-30	00-11-30	Participer aux événements : • 60 <sup>e</sup> anniversaire de la Délégation générale du Québec à New-York; • lancement de Québec-New York 2001.	Rencontres d'affaires entre les partenaires québécois et new-yorkais.  Évaluation du site en prévision de l'événement Québec-New York 2001.	824,00 \$
DION, Hélène Coopération internationale	810903	États-Unis : Burlington	00-09-08	00-09-08	Colloque "Corridor Richelieu - Lac Champlain".	Poursuite du plan d'action conjoint.	45,69 \$
DUBÉ, Marie Coordonnatrice de marché	810805	États-Unis : Pasadena	00-04-08	00-04-14	Rencontrer des journalistes afin de promouvoir le Québec comme destination touristique et établir des contacts en vue de tournées de familiarisation et de production d'articles favorables au Québec.	Rencontre de journalistes. Sollicitation et recrutement de médias pour des tournées de presse.	2 081,07 \$
DUBÉ, Marie Coordonnatrice de marché	810853	Canada : Toronto	00-06-21	00-06-23	Rencontrer des journalistes afin de promouvoir le Québec comme destination touristique et établir des contacts en vue de tournées de familiarisation et de production d'articles favorables au Québec.	Rencontre de journalistes. Sollicitation et recrutement de médias pour des tournées de presse.	616,43 \$
DUBÉ, Marie Coordonnatrice de marché	810915	Canada : Toronto	00-11-21	00-11-21	Participer au déjeuner de presse donné en collaboration avec Tourisme Montréal.	Rencontre de journalistes. Sollicitation et recrutement de médias pour des tournées de presse.	446,78 \$
DUBÉ, Marie Coordonnatrice de marché	810986	Canada : Toronto	01-02-03	01-02-07	Participer à la réunion annuelle de l'assemblée générale de Travel Media Association of Canada à Toronto.	Rencontre de journalistes. Sollicitation et recrutement de médias pour des tournées de presse.	893,78 \$
DUMOULIN, Jacinthe Technicienne en information	810886	Canada : Edmonton Arkansas : Little Rock	00-10-03	00-10-12	Participer comme conférencière au congrès annuel 2000 de l'Association des transports du Canada et participer à la «2000 Motorist Information Service Association 13th Annual Conference» pour une présentation du sondage sur la signalisation touristique du Québec.	Ces congrès ont permis aux représentants du Québec, du Canada et des États-Unis de partager leur savoir-faire et d'échanger sur les pratiques en signalisation touristique aux plans municipal, national et international.	3 048,18 \$

NOM ET TITRE	N° CT	ENDROIT	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	BUT DU VOYAGE	BILAN ET RÉSULTATS	COÛT
FERNANDEZ, Ricardo Préposé aux renseignements	810955	États-Unis : Fort Washington	01-01-16	01-01-22	Participer au salon Greater Philadelphia Sport, Travel & Outdoor Show.	Rejoindre la clientèle américaine de la chasse et pêche et les inciter à venir au Québec.	1 946,46 \$
FERNANDEZ, Ricardo Préposé aux renseignements	810956	États-Unis : New York	01-01-24	01-01-29	Participer au salon Premier Exposition.	Rejoindre la clientèle américaine de la chasse et pêche et les inciter à venir au Québec.	2 873,88 \$
FORTIER, Hélène Chef de produit ski	810884	États-Unis : Fort Lauderdale	00-09-14	00-09-18	Participer à un salon de ski.	Rejoindre la clientèle des skieurs et les inciter à venir au Québec.	1 732,97 \$
FORTIER, Hélène Chef de produit ski	810892	Canada : Toronto	00-10-11	00-10-16	Participer à un salon de ski.	Rejoindre la clientèle des skieurs et les inciter à venir au Québec.	1 293,85 \$
FORTIER, Hélène Chef de produit ski	810925	États-Unis : Boston	00-11-16	00-11-20	Participer au Boston Snowport Expo.	Rejoindre la clientèle des skieurs et les inciter à venir au Québec.	2 256,04 \$
FORTIER, Hélène Chef de produit ski	810813	États-Unis : Colorado	00-04-02	00-04-09	Participer au plus important symposium de l'industrie du ski en Amérique du Nord, aux salons commerciaux des grossistes / voyagistes et des clubs de ski et faire la promotion des forfaits hiver et été.	Rejoindre la clientèle des skieurs et les inciter à venir au Québec.	2 432,69 \$
FORTIER, Hélène Chef de produit ski	810824	Canada : Whistler	00-04-15	00-04-19	Participer au symposium de l'industrie canadienne du ski.	Rencontres avec les principaux acteurs de l'industrie du ski au Canada.	1 763,68 \$
FORTIN, Mona Adjointe administrative	810941	États-Unis : New York	00-11-28	00-11-30	Rencontrer le conseiller en territoire en vue de finaliser les modalités de son départ.	Remplacer le conseiller en tourisme en territoire.	2 474,22 \$
FORTIN, Mona Adjointe administrative	810848	France : Paris Royaume-Uni : Londres	00-06-04	00-06-11	Rencontrer les représentants internationaux pour faire le point sur les activités de promotion et leur suivi budgétaire.	Contrôle des activités promotionnelles 2000-2001 et planification des activités 2001-2002.	3 042,41 \$\$
FORTIN, Mona Adjointe administrative	810861	États-Unis : Chicago et Dallas	00-06-18 00-07-12	00-06-21 00-07-15	Rencontrer les représentants internationaux pour faire le point sur les activités de promotion et leur suivi budgétaire.	Contrôle des activités promotionnelles 2000-2001 et planification des activités 2001-2002.	2 324,59 \$

NOM ET TITRE	N° CT	ENDROIT	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	BUT DU VOYAGE	BILAN ET RÉSULTATS	COÛT
FORTIN, Mona Adjointe administrative	810862	États-Unis : Los Angeles Canada : Toronto	00-07-02	00-07-09	Rencontrer les représentants internationaux pour faire le point sur les activités de promotion et leur suivi budgétaire.	Contrôle des activités promotionnelles 2000-2001 et planification des activités 2001-2002.	2 905,07 \$
FORTIN, Mona Adjointe administrative	810863	Allemagne : Vlotho	00-07-26	00-07-30	Rencontrer le représentant international pour faire le point sur les activités de promotion et leur suivi budgétaire.	Contrôle des activités promotionnelles 2000-2001 et planification des activités 2001-2002.	3 004,19 \$
FORTIN, Mona Adjointe administrative	810864	États-Unis : New York	00-08-06	00-08-13	Rencontrer les représentants internationaux pour faire le point sur les activités de promotion et leur suivi budgétaire.	Contrôle des activités promotionnelles 2000-2001 et planification des activités 2001-2002.	2 461,40 \$
FORTIN, René Conseiller spécial au Bureau de la sous-ministre associée	810860	Canada : Toronto	00-06-12	00-06-12	Rencontrer des investisseurs potentiels pour le projet du Canal de Soulanges.	Donner de l'information sur le projet aux investisseurs potentiels.	698,25 \$
FORTIN, René Conseiller spécial au Bureau de la sous-ministre associée	010037	France : Paris	00-10-21	00-10-30	Dans le cadre de l'Entente de coopération entre la France et le Québec, signée en 1997 :  - piloter une mission d'évaluation sur la possibilité de l'organisation d'une manifestation similaire à l'AFIT;  - rencontrer des investisseurs potentiels pour le projet du Canal de Soulanges.	- Évaluer la faisabilité d'organiser un événement semblable au Québec à l'automne 2001.  - Appel de proposition en cours pour le choix d'un investisseur.	4 558,69 \$
GAGNÉ, Michel Coordonnateur de marché	810879	Brésil : Salvador	00-09-11	00-09-17	Participer à la bourse Associação Brasileira de Agências de Viagens (ABAV).	Positionnement du Québec auprès de la plus importante bourse touristique brésilienne. Plus de 5 000 visiteurs.	2 637,58 \$
GAGNÉ, Michel Coordonnateur de marché	810880	Mexique : Mexico	00-09-25	00-09-28	Participer à la bourse de voyage Invierno au Mexique pour les produits hiver.	En appui aux voyageurs mexicains en présentant le Québec à quelque 250 agents de voyages. Rencontres d'affaires avec les voyageurs mexicains.	2 446,00 \$

NOM ET TITRE	N° CT	ENDROIT	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	BUT DU VOYAGE	BILAN ET RÉSULTATS	COÛT
GAGNÉ, Michel Coordonnateur de marché	810917	Mexique : Mexico	00-11-12	00-11-17	Participer aux activités liées au 20 <sup>e</sup> anniversaire de la délégation générale du Québec à Mexico.	Rencontres avec plus d'une cinquantaine de voyageurs et une vingtaine de journalistes.	2 838,91 \$
GAGNÉ, Michel Coordonnateur de marché	810951	Canada : Toronto	00-12-13	00-12-14	Rencontre préliminaire à Rendez-vous Canada.	Rencontres avec des grossistes/voyagistes. Activité récurrente de première importance auprès de l'industrie touristique mondiale y compris les marchés en développement.	676,25 \$
GAGNÉ, Michel Coordonnateur de marché	810814	Canada : Toronto	00-04-06	00-04-06	Rencontre du comité de la Commission canadienne du tourisme pour l'Amérique Latine.	Bilan des activités et prévisions pour l'année à venir.	490,21 \$
GAGNÉ, Michel Coordonnateur de marché	810834	Canada : Calgary	00-05-06	00-05-11	Participer à la bourse Rendez-vous Canada.	Rencontres avec des grossistes/voyagistes. Activité récurrente de première importance auprès de l'industrie touristique mondiale y compris les marchés en développement.	2 067,14 \$
GAGNÉ, Michel Coordonnateur de marché	810835	Mexique : Mexico	00-05-22	00-05-27	Participer à la bourse de voyage Conozca pour le marché mexicain.	En appui aux voyageurs mexicains en présentant le Québec à quelque 500 agents de voyages de Mexico.	2 659,71 \$
GAGNON, Siegfried Préposé aux salons chasse et pêche	810846	États-Unis : Greensboro	00-06-23	00-06-29	Participer au congrès annuel du Outdoor Writers Association of America.	Rencontres avec plus de 800 représentants de l'industrie touristique dont plus de 400 journalistes / animateurs de télévision spécialisés dans le produit chasse et pêche.	2 707,37 \$
GAGNON, Siegfried Préposé aux salons chasse et pêche	810944	États-Unis : Nouvelle-Orléans	01-01-10	01-01-14	Participer au salon Shooting, Hunting and Outdoor Trade Show, le plus important dans ce domaine.	Rencontres avec les médias et représentants de l'industrie touristique pour le produit chasse et pêche.	2 678,06 \$
GAGNON, Siegfried Préposé aux salons chasse et pêche	810961	États-Unis : Worcester	01-01-31	01-02-05	Participer au salon chasse et pêche Eastern Fishing & Outdoor Exposition.	Rencontres avec les médias et représentants de l'industrie touristique pour le produit chasse et pêche.	1 752,54 \$
GATIEN, Carole-Christine Coordonnatrice de marché	810793	États-Unis : Boston	00-04-12	00-04-13	Participer au salon NEMICE.	Rencontres avec des planificateurs de groupes pour la clientèle des centres de villégiature.	875,88 \$

NOM ET TITRE	N° CT	ENDROIT	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	BUT DU VOYAGE	BILAN ET RÉSULTATS	COÛT
GATIEN, Carole-Christine Coordonnatrice de marché	810794	Canada : Ottawa	00-04-13	00-04-15	Participer au Congrès International Federation of Women's Travel.	Promotion touristique à des personnes impliquées dans le tourisme (étude des tendances).	898,33 \$
GATIEN, Carole-Christine Coordonnatrice de marché	810836	États-Unis : Newport et Boston	00-05-04	00-05-06	Participer au Glamer Show.	Activité récurrente. Rencontres avec environ 100 planificateurs de groupes.	1 525,86 \$
GATIEN, Carole-Christine Coordonnatrice de marché	810837	États-Unis : Boston	00-05-16	00-05-18	Participer au Glamer Show.	Activité récurrente. Rencontres avec environ 200 planificateurs de groupes.	1 970,09 \$
GATIEN, Carole-Christine Coordonnatrice de marché	810840	États-Unis : Boston	00-05-25	00-05-30	Participer à la promotion Faneuil Hall.	Opération majeure auprès des consommateurs de Boston et des villes limitrophes.	2 060,80 \$
GATIEN, Carole-Christine Coordonnatrice de marché	810849	États-Unis : Boston	00-06-07	00-06-08	Participer au séminaire Yankee Holidays	Promotion des forfaits été.	1 556,97 \$
GATIEN, Carole-Christine Coordonnatrice de marché	810855	États-Unis : Newport et Providence	00-08-10	00-08-13	Participer à la promotion Road Island International Film Festival.	Promotion des forfaits été et des festivals du film tenus au Québec.	1 848,58 \$
GATIEN, Carole-Christine Coordonnatrice de marché	810881	États-Unis : Woonsocket	00-08-24	00-08-27	Participer au Jubilé Franco-Américain.	Rencontres de francophiles et développement de forfaits.	2 430,33 \$
GATIEN, Carole-Christine Coordonnatrice de marché	810856	États-Unis : Peabody, Manchester, Providence et Windsor Locks	00-09-11	00-09-15	Participer aux salons National Trade Show.	Vente des forfaits pour la saison hivernale.	1 220,32 \$
GATIEN, Carole-Christine Coordonnatrice de marché	810871	États-Unis : Boston	00-09-21	00-09-22	Participer à divers rendez-vous.	Rencontres avec des grossistes/voyagistes et développement de nouveaux forfaits.	1 005,75 \$
GATIEN, Carole-Christine Coordonnatrice de marché	810872	États-Unis : Lincoln, RI	00-10-23	00-10-26	Participer au salon Travel Experience.	Activité récurrente. Rencontres avec des décideurs de groupe.	2 359,50 \$
GATIEN, Carole-Christine Coordonnatrice de marché	810913	États-Unis : Barre et Burlington	00-11-08	00-11-10	Participer au salon Milne Travel et au Vermont Society of Travel.	Rencontres avec les membres de 300 clubs privilégiés pour vendre des forfaits hiver.	634,89 \$
GATIEN, Carole-Christine Coordonnatrice de marché	810914	États-Unis : Boston	00-11-16	00-11-18	Participer au salon de ski.	Vente de forfaits hiver aux consommateurs de Boston.	1 719,55 \$
GATIEN, Carole-Christine Coordonnatrice de marché	810928	États-Unis : Boston	00-11-27	00-11-30	Participer à des rencontres avec les agences AAA et Boston Travel Professionals.	Vente de forfaits hiver. Évaluation du potentiel pour le Québec. Participation aux 3 salons organisés par AAA Southern.	563,86 \$



NOM ET TITRE	N° CT	ENDROIT	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	BUT DU VOYAGE	BILAN ET RÉSULTATS	COÛT
GATIEN, Carole-Christine Coordonnatrice de marché	810972	États-Unis : Boston	01-02-09	01-02-11	Participer à la promotion Appalachian Mountain Club ainsi qu'à des réunions.	Promotions partagées avec 4 intervenants pour la vente de forfaits de produits plein air.	1 093,74 \$
GENEST, Manon Attachée de presse	147612	Canada : Calgary	00-05-08	00-05-09	Accompagner le ministre lors d'une rencontre des ministres responsables du tourisme.	Discussions avec les autres ministres sur différents sujets, notamment sur la problématique du transport aérien.	2 796,48 \$
GENEST, Manon Attachée de presse	010025	États-Unis : Boston, New York, Philadelphie, Washington	00-10-09	00-10-13	Accompagner le ministre délégué au Tourisme lors d'une tournée américaine visant à lancer la campagne promotionnelle hivernale de Tourisme Québec.	Rencontres avec de nombreux journalistes spécialisés en tourisme.	2 752,35 \$
GOSSELIN, Denis Chef du Service de la logistique	810809	États-Unis : New York	00-04-17	00-04-19	Bourse de voyage Québec Day.	Soutien logistique.	963,74 \$
GOSSELIN, Denis Chef du Service de la logistique	810831	Canada : Calgary	00-05-04	00-05-11	Bourse de voyage Rendez-vous Canada.	Soutien logistique.	1 730,59 \$
GOSSELIN, Denis Chef du Service de la logistique	810847	États-Unis : Boston	00-05-25	00-05-30	Salon consommateur Faneuil Hall.	Soutien logistique.	1 805,92 \$
GOSSELIN, Denis Chef du Service de la logistique	810854	États-Unis : Denver	00-06-13	00-06-16	Voyage préparatoire au congrès Insurance Conference Planners Association qui aura lieu en novembre et réalisation d'une foire le 14 juin en présence de vendeurs québécois.	Soutien logistique.	1 610,81 \$
GOSSELIN, Denis Chef du Service de la logistique	810868	États-Unis : Orlando	00-08-09	00-08-17	Congrès de l'American Society of Association Executive	Soutien logistique.	2 606,54 \$
GOSSELIN, Denis Chef du Service de la logistique	810882	Canada : Toronto	00-08-21	00-08-24	Coordonner l'ensemble des 20 kiosques de Tourisme Québec et de ses partenaires, voir au montage, à l'installation et au démontage des kiosques dans le cadre du congrès Canadian Meeting Incentive Trade Show.	Soutien logistique.	1 135,80 \$

NOM ET TITRE	N° CT	ENDROIT	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	BUT DU VOYAGE	BILAN ET RÉSULTATS	COÛT
GOSSELIN, Denis Chef du Service de la logistique	810876	États-Unis : Minneapolis	00-09-13	00-09-15	Participer au Quebec Day/Cirque du Soleil en compagnie d'intervenants québécois afin de promouvoir le Québec comme destination de choix pour le tourisme d'affaires.	Soutien logistique.	1 630,79 \$
GOSSELIN, Denis Chef du Service de la logistique	810889	États-Unis : Chicago	00-10-07	00-10-13	Incentive Travel & Meeting Executive Show	Soutien logistique.	3 306,17 \$
GOSSELIN, Denis Chef du Service de la logistique	810901	États-Unis : Philadelphie	00-10-25	00-10-27	Soirée Quebec Night.	Soutien logistique.	1 280,53 \$
GOSSELIN, Denis Chef du Service de la logistique	810888	États-Unis : Denver	00-11-04	00-11-07	Assurer la coordination d'une foire réunissant des vendeurs de produits touristiques québécois et plus de 500 invités.	Soutien logistique.	1 572,57 \$
GOSSELIN, Denis Chef du Service de la logistique	810926	États-Unis : Boston	00-11-14	00-11-20	Coordonner le montage des stands au salon de ski de Boston.	Soutien logistique.	1 570,48 \$
GOSSELIN, Denis Chef du Service de la logistique	810952	Canada : Toronto	00-12-13	00-12-14	Planification de la bourse de voyage Rendez-vous Canada.	Soutien logistique.	657,48 \$
GOSSELIN, Denis Chef du Service de la logistique	810958	États-Unis : Nouvelle Orléans	01-01-18	01-01-23	Superviser et coordonner le montage du kiosque de Tourisme Québec afin de loger nos 15 partenaires.	Soutien logistique.	2 807,30 \$
GOSSELIN, Denis Chef du Service de la logistique	810987	États-Unis : New York	01-02-12	01-02-12	Visite exploratoire à New York en vue de la promotion et de la conception de l'événement Québec/New York 2001.	Soutien logistique.	812,60 \$
GOULET, François Directeur du développement des marchés	810823	Canada : Ottawa	00-04-26	00-04-27	Participer à la réunion Canada Japan Tourism Conference.	Rencontre avec des voyagistes japonais afin de soutenir le développement de programmes sur le Québec.	474,95 \$

NOM ET TITRE	N° CT	ENDROIT	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	BUT DU VOYAGE	BILAN ET RÉSULTATS	COÛT
GOULET, François Directeur du développement des marchés	810828	Canada : Calgary	00-05-06	00-05-11	Participer à la bourse Rendez-vous Canada.	Rencontres avec des grossistes/voyagistes. Activité récurrente de première importance auprès de l'industrie touristique mondiale y compris les marchés en développement.	1 765,85 \$
HÉBERT, Roselyne Coordonnatrice de marché	810896	Grande-Bretagne : Cardiff	00-10-20	00-10-27	Participer au congrès annuel de la Society of American Travel Writers et à la bourse organisée à cette occasion pour les journalistes.	Plus de 400 participants. Rencontre de 35 journalistes au Marketplace et participation aux ateliers.	2661,82 \$
JEAN, Lucie Statisticienne	810810	Canada : Victoria	00-04-10	00-04-16	Rencontre des groupes de travail sur l'EVC et l'EVI avec les représentants des provinces, Statistique Canada et la Commission canadienne du tourisme.	Mise en place de travaux visant l'amélioration de la qualité des données d'enquêtes provinciales.	1 376,65 \$
JOHNS, Mark Préposé aux salons chasse et pêche	810933	États-Unis : St-Louis	01-01-03	01-01-07	Participer au salon chasse et pêche All Canada Show axé sur les consommateurs	Vendre la destination du Québec pour la pratique de ces sports.	1 161,95 \$
JOHNS, Mark Préposé aux salons chasse et pêche	810934	États-Unis : Indianapolis	01-01-08	01-01-10	Participer au salon chasse et pêche All Canada Show axé sur les consommateurs.	Vendre la destination du Québec pour la pratique de ces sports.	1 114,80 \$
JOHNS, Mark Préposé aux salons chasse et pêche	810935	États-Unis : Chicago	01-01-11	01-01-15	Participer au salon chasse et pêche All Canada Show axé sur les consommateurs.	Vendre la destination du Québec pour la pratique de ces sports.	1 547,47 \$
JOHNS, Mark Préposé aux salons chasse et pêche	810949	États-Unis : Colombus	01-01-25	01-01-29	Participer au salon chasse et pêche All Canada Show axé sur les consommateurs.	Vendre la destination du Québec pour la pratique de ces sports.	1 988,00 \$
JOHNS, Mark Préposé aux salons chasse et pêche	810936	États-Unis : Monroeville	01-02-13	01-02-19	Participer au salon chasse et pêche Allegheny Sport & Travel Show axé sur les consommateurs.	Vendre la destination du Québec pour la pratique de ces sports.	2 350,00 \$
LABONTÉ, Pierre Directeur de la planification stratégique	147890	Canada : Waterton	00-09-12	00-09-17	Participer aux réunions des comités provinciaux de travail en économie et statistique appliquée au secteur du tourisme et du comité de recherche de la CCT.	Mise en place de travaux visant l'amélioration de la qualité des données d'enquêtes provinciales.	2 716,50 \$

NOM ET TITRE	N° CT	ENDROIT	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	BUT DU VOYAGE	BILAN ET RÉSULTATS	COÛT
LACOMBE, Sylvain Chargé de projet Bonjour Québec.com	810832	Espagne : Barcelone	00-04-23	00-04-30	Représenter Tourisme Québec à la Conférence internationale à Enter 2000.	Présentation du projet «bonjourquebec.com».	1 401,40 \$
LACOMBE, Sylvain Chargé de projet Bonjour Québec.com	810908	Canada : Toronto	00-10-20	00-10-20	Rencontre du Comité des technologies de la Commission canadienne du tourisme.	Identification de la méthodologie pour la réalisation de la stratégie «e-marketing».	327,00 \$
LACOMBE, Sylvain Chargé de projet Bonjour Québec.com	810948	Canada : Toronto	00-12-08	00-12-08	Rencontre du Comité des technologies de la Commission canadienne du tourisme.	Présentation du rapport préliminaire relativement à la stratégie «e-marketing» par la firme mandatée.	179,65 \$
LAFLEUR, Réjean Directeur des marchés outre-mer	810815	États-Unis : Boston	00-05-05	00-05-05	Réunion de travail avec les représentants de la Nouvelle-Angleterre concernant la promotion conjointe en janvier 2001 à Zurich dans le cadre de l'opération Visit North America Seminar où le Québec est à l'honneur.	Programme conjoint de promotion pour Visit North America Seminar en janvier à Zurich.	854,46 \$
LAFLEUR, Réjean Directeur des marchés outre-mer	810816	Canada : Calgary	00-05-06	00-05-11	Participer à Rendez-vous Canada.	Rencontre avec plus d'une trentaine de grossistes/voyagistes dont la majorité était américaine. Activité récurrente de première importance auprès de l'industrie touristique mondiale y compris les marchés en développement.	1 860,83 \$
LAFLEUR, Réjean Directeur des marchés outre-mer	810929	Suisse : Zurich France : Paris Royaume-Uni : Londres	01-01-13	01-01-26	Participer à Zurich aux Visit North America Seminars avec une douzaine de représentants du Québec. Participer à des réunions de travail à Londres et Paris sur la programmation 2001-2002 et la planification de l'année financière 2002-2003.	Quelque 600 agents de voyages de la Suisse francophone et germanophone ont été rencontrés dans le cadre de cette opération.	6 096,63 \$
LAFLEUR, Réjean Directeur des marchés outre-mer	810930	Japon : Tokyo, Osaka et Nagoya	01-02-16	01-02-27	Participer à une mission de vente de Tourisme Québec au Japon avec des représentants d'associations touristiques régionales.	Plus de 250 professionnels du voyage ont été rencontrés dans le cadre de cette mission.	5 780,48 \$

NOM ET TITRE	N° CT	ENDROIT	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	BUT DU VOYAGE	BILAN ET RÉSULTATS	COÛT
LAVOIE, Marie Responsable des relations internationales	010036	France : Paris	00-10-20	00-10-29	Assurer le suivi de l'entente de coopération en tourisme entre la France et le Québec, signée en 1997 :  - rencontrer la Direction du Tourisme en vue de la préparation d'une mission ministérielle envisagée en avril 2001.	Tracer le bilan des réalisations après 3 ans et convenir des sujets des 4 <sup>es</sup> rencontres sur le tourisme entre la France et le Québec prévues au début 2001 (début d'avril).	4 271,99 \$
LAVOIE, Marie Responsable des relations internationales	101062	Belgique : Bruxelles	01-02-12	01-02-21	Participer à la rencontre des représentants de la Délégation générale du Québec à Bruxelles et du Commissariat général au tourisme belge afin de finaliser le programme de travail conjoint permettant la mise en oeuvre du volet tourisme de l'Accord de coopération signé le 22 mars 1999.	Rencontre permettant d'établir un premier lien avec les autorités et gestionnaires du Commissariat général au tourisme belge ainsi qu'avec des intervenants publics et privés régionaux et locaux du tourisme en Wallonie. La rencontre avec la Délégation du Québec à Bruxelles a permis de tracer un bilan du programme de rencontres avec les autorités wallonnes du tourisme et de convenir des modalités de fonctionnement avec la Délégation et le MRI quant à la gestion future de l'entente de coopération.	3 434,88 \$
LE BLANC, Michel Chef de produit chasse et pêche	810838	France : Paris	00-05-08	00-05-16	Participer au salon chasse et pêche Country Show.	Vendre la destination du Québec pour la pratique de ces sports.	2 453,79 \$
LE BLANC, Michel Chef de produit chasse et pêche	810841	France : Sorgue et Paris	00-05-29	00-06-07	Participer au salon chasse et pêche «Les journées méditerranéennes à Sorgue» axé sur les consommateurs.	Vendre la destination du Québec pour la pratique de ces sports.	2 622,27 \$
LETENDRE, Maurice Préposé aux salons chasse et pêche	810938	États-Unis : Édison	01-01-10	01-01-15	Participer au salon chasse et pêche Garden State Outdoor Sportsmen's Show.	Vendre la destination du Québec pour la pratique de ces sports.	1 689,40
LETENDRE, Maurice Préposé aux salons chasse et pêche	810939	États-Unis : Harrisburg	01-02-02	01-02-12	Participer au salon chasse et pêche Eastern Sports, Boat, Camping, Travel & Outdoor Show.	Vendre la destination du Québec pour la pratique de ces sports.	2 452,83 \$

NOM ET TITRE	N° CT	ENDROIT	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	BUT DU VOYAGE	BILAN ET RÉSULTATS	COÛT
MARCHAND, Danièle Responsable du programme qualité	147650	Canada : Calgary	00-05-06	00-05-10	Accompagner le ministre lors de la rencontre des ministres responsables du tourisme des provinces canadiennes.	Échanges de renseignements et actions concertées sur des problématiques communes.	1 649,31 \$
MARCHAND, Danièle Responsable du programme qualité	8109069	Canada : Toronto	01-02-12	01-02-14	Participer à la 9 <sup>e</sup> conférence annuelle de l'Association des hôtels du Canada	Assister à la foire des produits et services offerts aux hôtels. Améliorer des connaissances du secteur hôtelier.	1 639,50 \$
MICHAUD, Claude Adjoint au directeur du Secrétariat et de la Concertation	101060	Espagne : Madrid	01-02-09	01-02-18	Participer à la seconde rencontre du comité organisateur responsable de la Conférence mondiale sur l'écotourisme et le développement durable prévue en mai 2002 à Québec et recueillir les propositions du comité aviseur international sur le contenu du programme.	Convenir de la structure du programme de la Conférence et des thèmes.	3 669,64 \$
MOISAN, Jacques Coordonnateur de marché	810967	États-Unis : New York	01-01-22	01-01-23	Participer à une promotion de la mode québécoise à New York.	Participation à une promotion de mode où Tourisme Québec invitera des rédacteurs touristiques en 2001.	1 445,04 \$
MURPHY, Denyse Préposée aux renseignements	810893	Canada : Toronto	00-10-12	00-10-15	Participer au salon de ski.	Rejoindre la clientèle des skieurs et les inciter à venir au Québec.	1 323,44 \$
MURPHY, Denyse Préposée aux renseignements	810916	États-Unis : Long Island	00-11-10	00-11-13	Participer au salon National Ski Show.	Rejoindre la clientèle des skieurs et les inciter à venir au Québec.	1 908,67 \$
NADEAU, Danièle Chef de produit transport, cyclotourisme et mototourisme	810922	Canada : Ottawa	00-11-05	00-11-08	Participer à la conférence nationale de l'Association de l'industrie touristique du Canada (AITC).	Présentation de données et d'études sur le transport aérien au Canada.	658,72 \$
NGUYEN, Dan Coordonnateur de marché	810825	Canada : Toronto	00-06-04	00-06-05	Participer à la réunion de la Commission canadienne du tourisme avec les partenaires canadiens impliqués dans le programme de formation/fidélisation d'agents de voyages Canada Specialists.	Représenter Tourisme Québec à cette rencontre.	628,60 \$

NOM ET TITRE	N° CT	ENDROIT	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	BUT DU VOYAGE	BILAN ET RÉSULTATS	COÛT
NGUYEN, Dan Coordonnateur de marché	147746	Canada : Toronto	00-06-27	00-06-28	Participer à la réunion de la Commission canadienne du tourisme.	Présentation de la campagne publicitaire de Tourisme Québec au comité exécutif de la CCT – États-Unis.	862,00 \$
NGUYEN, Dan Coordonnateur de marché	810874	États-Unis : Miami, Orlando et Tampa	00-08-21	00-08-25	Participer aux Tabletop Marketplaces pour agences de voyages et tours opérateurs à Miami, Orlando et Tampa.	Échange avec plus de 360 agents et une dizaine de grossistes américains sur les produits automne/hiver 2001.	3 485,02 \$
NGUYEN, Dan Coordonnateur de marché	810900	Canada : Vancouver	00-12-02	00-12-06	Participer à la foire Discover Quebec le 5 décembre 2000 à Vancouver.	Échange avec plus de 160 réceptifs et médias internationaux. Encadrement et support à une équipe de 20 vendeurs québécois.	1 472,40 \$
NGUYEN, Dan Coordonnateur de marché	810947	Nouvelle-Zélande : Auckland Australie : Brisbane, Melbourne et Perth	01-01-11	01-01-27	Participer à Corroboree et Northern Exposure en Australie ainsi que Canada Calls en Nouvelle-Zélande. Des présentations se feront dans 6 villes dont Brisbane, Melbourne, Perth, Newcastle, Sydney et Auckland.	Une vingtaine de présentations ont été dispensées auprès de plus de 700 agents de réservations et de voyages dans le cadre de Corroboree 2001. Des présentations et des rencontres ont également eu lieu avec une vingtaine de grossistes dans le cadre de Northern Exposure. Enfin, des échanges avec des journalistes ont eu lieu ayant pour résultat d'amener l'équipe de Today Show Australie au Québec pour un tournage en mars et avril prochains.	11 858,00 \$
NORDBY, Bard Coordonnateur de marché	810883	États-Unis : Chicago, Illinois	00-08-30	00-09-01	Participer à des rencontres de presse organisées conjointement avec la Commission canadienne du tourisme, Tourisme Montréal et Air Canada.	Rencontres avec 35 journalistes. Présentation des attraits touristiques du Québec.	2 521,58 \$
NORDBY, Bard Coordonnateur de marché	810894	États-Unis : Boston	00-10-11	00-10-12	Rencontre avec des journalistes locaux. Événement média organisé conjointement avec Tourisme Montréal et Air Canada.	Échange avec une trentaine de journalistes.	1 446,97 \$
NORDBY, Bard Coordonnateur de marché	810897	États-Unis : New York	00-11-09	00-11-10	Participer à des rencontres de presse organisées conjointement avec la Commission canadienne du tourisme, Air Canada et les autres provinces canadiennes.	Rencontres avec les médias	1 589,84 \$

NOM ET TITRE	N° CT	ENDROIT	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	BUT DU VOYAGE	BILAN ET RÉSULTATS	COÛT
NORDBY, Bard Coordonnateur de marché	810921	États-Unis : Philadelphie et Washington	00-11-14	00-11-17	Participer à des rencontres de presse organisées conjointement avec Tourisme Montréal et les partenaires de la région montréalaise.	Rencontres avec les médias.	2 586,14 \$
PAQUET, Raynald Coordonnateur de marché	810827	Italie : Milan, Florence, Naples, Modena et Gênes	00-04-08	00-05-06	Participer au Travel Trade Gazette Marketplace dans 5 villes du nord de l'Italie, à la bourse du tourisme méditerranéen à Naples, organiser et participer à la Mostra du Artijianato et au I Viaggi di oulis.	Vendre la destination du Québec auprès des participants au salon.	10 433,55 \$
PAQUET, Raynald Coordonnateur de marché	810890	Italie : Milan, Rive, Modena, Rome et Turin	00-10-10	00-10-30	Participer au Travel Trade Gazette Incontri à Riva del Garda, au salon del gusto à Turin et Skipass à Modena. Rencontrer de nouveaux grossistes et journalistes pour la campagne 2000-2001.	Vendre la destination du Québec auprès des participants au salon.	8 799,48 \$
PAQUET, Raynald Coordonnateur de marché	810902	Angleterre : Londres	00-11-11	00-11-18	Conduire une mission de vendeurs au World Travel Market.	Vendre la destination du Québec auprès des participants au salon.	3 962,22 \$
PAQUET, Raynald Coordonnateur de marché	810957	Espagne : Barcelone et Madrid Italie : Milan	01-01-27	01-02-18	Participer aux bourses Feria Internacional del Turismo (FIT), Borsa Italiana del Turismo (BIT) et démarchage à Barcelone.	Vendre la destination du Québec auprès des participants au salon.	9 938,00 \$
PARENT, Gilles Coordonnateur de marché	810858	États-Unis : Salt Lake City	00-11-09	00-11-16	Encadrer la mission de plus de 40 vendeurs du Québec à la bourse de voyages de la National Tour Association.	Entrevues avec plus de 90 grossistes / voyageurs américains.	4 771,32 \$
PARENT, Gilles Coordonnateur de marché	810954	États-Unis : Atlanta	01-01-10	01-01-11	Participer à la réception Quebec Day.	Bourse de voyage d'affaires où plus de 220 acheteurs ont rencontrés les représentants de l'industrie québécoise.	2 191,01 \$
PARENT, Gilles Coordonnateur de marché	810974	États-Unis : Chicago	01-02-13	01-02-19	Participer et coordonner les intervenants québécois au salon The International Adventure, Travel and Outdoor Show.	Vendre la destination du Québec auprès des participants au salon.	2 039,19 \$



NOM ET TITRE	N° CT	ENDROIT	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	BUT DU VOYAGE	BILAN ET RÉSULTATS	COÛT
PARENT, Louis B Directeur de la Direction des Amériques	810820	États-Unis : Denver	00-04-01	00-04-04	Visiter et rencontrer les responsables d'hôtels, de restaurants et les transporteurs dans le but de finaliser l'événement Quebec Day du 8 juin 2000.	Préparer la présence du Québec.	2 073,71 \$
PARENT, Louis B Directeur de la Direction des Amériques	810821	Suisse : Genève et Zurich	00-05-20	00-05-27	Participer, en compagnie de 15 intervenants québécois, à L'European Incentive & Business Travel and Meetings Exhibition (EIBTM).	Rencontres avec plus de 100 représentants d'entreprises.	3 643,33 \$
PARENT, Louis B Directeur de la Direction des Amériques	810842	États-Unis : Denver, Colorado Springs	00-06-13	00-06-16	Participer, en compagnie d'intervenants québécois, à la promotion Quebec Day / Cirque du Soleil auprès du marché M & IT du Colorado.	Bourse de voyages d'affaires où plus de 20 acheteurs ont rencontré les représentants de l'industrie québécoise.	2 321,81 \$
PARENT, Louis B Directeur de la Direction des Amériques	810833	Angleterre : Londres	00-06-20	00-06-25	Participer au salon M & IT en compagnie d'intervenants québécois. Ce salon s'adresse principalement aux voyages de motivation britanniques. Dans un deuxième temps, participer à une promotion destinée aux acheteurs britanniques.	Promotion du tourisme d'aventure .	3 142,80 \$
PARENT, Louis B Directeur de la Direction des Amériques	810843	États-Unis : Los Angeles	00-07-07	00-07-12	Participer au congrès World Educationnal Conference (WEC) du Meeting Planners International (MPI) en compagnie d'intervenants québécois.	Promotion du Québec comme destination d'affaires. Plus de 3500 personnes inscrites.	3 885,46 \$
PARENT, Louis B Directeur de la Direction des Amériques	810844	États-Unis : Orlando	00-08-11	00-08-16	Assister au congrès annuel de l'American Society of Association Executives (ASAE).	Promotion du Québec comme destination d'affaires.	3 879,41 \$
PARENT, Louis B Directeur de la Direction des Amériques	810873	Canada : Toronto	00-08-21	00-08-24	Participer en compagnie de 35 intervenants québécois au Canadian Meeting and Incentive Travel Symposium.	Promotion du Québec comme destination d'affaires.	1 792,43 \$
PARENT, Louis B Directeur de la Direction des Amériques	010033	États-Unis : Boston, New York, Philadelphie, Baltimore et Washington	00-10-09	00-10-13	Accompagner la mission du ministre délégué au Tourisme.	Rencontres et déjeuners de presse auxquels ont participé 50 journalistes.	4 667,33 \$

NOM ET TITRE	N° CT	ENDROIT	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	BUT DU VOYAGE	BILAN ET RÉSULTATS	COÛT
PARENT, Louis B Directeur de la Direction des Amériques	810845	États-Unis : Colorado Springs	00-11-04	00-11-09	Participer au congrès annuel de l'Insurance Conference Planners Association (ICPA). Tourisme Québec, avec comme partenaires Tourisme Montréal, l'OTCCUQ et le Centre des congrès de Québec.	500 acheteurs de l'ICPA ont participé au déjeuner commandité par Tourisme Québec et ses partenaires.	4 768,46 \$
PARENT, Louis B Directeur de la Direction des Amériques	810942	États-Unis : New York	00-11-28	00-11-30	Rencontrer les conseillers en poste, soit Roberta Horton et Alberto Marte, pour faire le point sur les activités et opérations en territoire.	Préparation du plan des opérations 2001-2002.	2 882,41 \$
PARENT, Louis B Directeur de la Direction des Amériques	810943	États-Unis : Nouvelle- Orléans	01-01-19	01-01-24	Participer au congrès de Meetings Planners International Professionnal Educationnal Conference qui réunit plus de 2 500 organisateurs de réunions nord-américains.	En compagnie de plus de 20 intervenants du Québec, participer à cette conférence et salon pour la promotion du Québec comme destination d'affaires. Plus de 2 000 personnes inscrites.	3 246,62 \$
PETIT, Martine Préposée aux renseignements	810911	États-Unis : Philadelphie	00-10-26	00-10-30	Participer au salon de ski National Ski & Snowboard Expo au Plymouth Meeting Mail à Rosemont, Illinois.	Rejoindre la clientèle des skieurs et les inciter à venir au Québec.	1 886,89 \$
PETIT, Martine Préposée aux renseignements	810910	États-Unis : Washington	00-11-03	00-11-06	Participer au salon de ski National Ski & Snowboard Expo (NSX) à Washington.	Rejoindre la clientèle des skieurs et les inciter à venir au Québec.	2 183,09 \$
PICARD, Carmen Chef de produit congrès, voyages de motivation	810898	États-Unis : Chicago	00-10-09	00-10-13	Mission commerciale lors du salon IT&ME (congrès, voyages de motivation).	Vendre la destination du Québec.	2 267,27 \$
PICARD, Carmen Chef de produit congrès, voyages de motivation	810953	États-Unis : Nouvelle- Orléans	01-01-20	01-01-24	Mission commerciale et participation à un congrès spécialisé lors du salon Meeting Professional International.	Vendre la destination du Québec.	2 392,88 \$
PICARD, Carmen Chef de produit congrès, voyages de motivation	810960	Canada : Toronto	01-02-07	01-02-09	Participer au Quebec Day à Toronto à titre de chef de produit.	Vendre la destination du Québec.	854,81 \$

NOM ET TITRE	N° CT	ENDROIT	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	BUT DU VOYAGE	BILAN ET RÉSULTATS	COÛT
PLAMONDON, Lucie Préposée aux salons chasse et pêche	810971	États-Unis : Springfield	01-02-21	01-02-26	Participer au salon chasse et pêche.	Vendre la destination du Québec pour la pratique de ces sports.	1 659,31 \$
ROBITAILLE, Réjane Préposée aux renseignements	810909	États-Unis : Chicago	00-11-02	00-11-06	Participer au salon de ski Chicago Ski & Snowboard Show au Rosemont Convention Center.	En continuité avec nos campagnes publicitaires, rejoindre la clientèle américaine de skieurs et les inciter à venir au Québec.	2 322,47 \$
SÉGUIN, Louise Chef de produit tourisme autochtone, d'aventure et écotourisme	810959	Etats-Unis : Chicago	01-02-13	01-02-19	Participer à la Conférence et au salon sur les produits aventure et écotourisme.	Vendre la destination du Québec pour la pratique de ces sports.	2 698,18 \$
STEWART, Michel Directeur général des régions et des produits touristiques	001080	Italie : Rome et Naples	00-06-10	00-06-18	Congrès du Bureau international du Tourisme social, dont Tourisme Québec est membre.	Connaître les initiatives prises au plan international pour favoriser le tourisme social et développer des mesures pour le Québec.	5 478,20 \$
STEWART, Michel Directeur général des régions et des produits touristiques	810919	Canada : Ottawa	00-11-05	00-11-08	Conférence nationale sur le tourisme 2000, organisée par l'Association touristique du Canada.	Identifier les défis qui se posent à l'industrie touristique et les hypothèses de solution.	1 466,91 \$
STEWART, Michel Directeur général des régions et des produits touristiques	810918	États-Unis : Boston	00-11-17	00-11-17	Participer au Salon de ski de Boston, au Bayside Expo Center.	Accompagner et soutenir les stations de ski du Québec dans la vente de leurs produits.	1 102,74 \$
ST-GERMAIN, Liane Préposée aux renseignements	810988	Canada : Toronto	01-02-23	01-02-25	Participer au salon Outdoor Adventure Sports Show.	Vendre la destination du Québec auprès des participants au salon.	882,66 \$
TARDIF, Christian Délégué régional	009025	France : Alsace, Lorraine, Île-de-France	00-10-02	00-10-11	Gestion des paysages avec le Conseil du paysage québécois.	A permis de constater comment la gestion du territoire et des paysages peut être un outil de développement touristique. Débouchera sur une politique de gestion des paysages élaborée par le Conseil du paysage québécois.	5 321,32 \$

NOM ET TITRE	N° CT	ENDROIT	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	BUT DU VOYAGE	BILAN ET RÉSULTATS	COÛT
TARDIF, Christian Délégué régional	810852	États-Unis : Waterville Maine	00-06-03	00-06-04	Réunions du Comité Corridor Chaudière-Kennebec (USA-Canada).	Discussions exploratoires sur les thématiques à retenir.	165,03 \$
TARDIF, Christian Délégué régional	810865	États-Unis : Jackman Maine	00-06-21	00-06-22	Réunions du Comité Corridor Chaudière-Kennebec (USA-Canada).	Discussions exploratoires sur les thématiques à retenir.	143,48 \$
TARDIF, Christian Délégué régional	810866	États-Unis : Rochester Vermont	00-06-27	00-06-28	Organiser le 1 <sup>er</sup> colloque sur l'agrotourisme.	Venue au colloque de trois représentants du milieu agrotouristique du Vermont en novembre 2000.	130,69 \$
THIFFAULT, Guy Chef de produit ski de fond, motoneige et golf	810899	Canada : Toronto	00-10-11	00-10-16	Participer au salon de ski en tant que chef de produit et responsable de l'organisation.	Faire connaître la destination aux Ontariens. Vendre des forfaits de ski.	1 829,42 \$
THIFFAULT, Guy Chef de produit ski de fond, motoneige et golf	810904	États-Unis : Philadelphie	00-10-25	00-10-29	Participer au salon de ski en tant que chef de produit et responsable de l'organisation. Rencontrer les intervenants (Tours Opérateurs, club de ski). Informar les consommateurs.	Faire connaître la destination aux Américains. Vendre des forfaits de ski.	2 413,44 \$
THIFFAULT, Guy Chef de produit ski de fond, motoneige et golf	810968	États-Unis : Orlando	01-01-27	01-01-30	Réunion de la Canadian Golf Tourism Alliance (CGTA), commercialisation du produit golf avec nos partenaires.	Inciter les Américains à venir pratiquer le golf au Québec.	1 347,25 \$
TOUGAS, Pierre-A. Préposé aux relations de presse	810805	États-Unis : Pasadena	00-04-08	00-04-14	Rencontrer des journalistes provenant de tous les coins des États-Unis. 175 journalistes invités. Promouvoir le Québec comme destination touristique.	Sollicitation et recrutement de médias pour des tournées de presse. Plusieurs articles sont parus dans différents journaux et revues aux USA.	1 961,01 \$
TOUGAS, Pierre-A. Préposé aux relations de presse	810829	États-Unis : New York	00-04-17	00-04-19	Participer à la mission commerciale à New York.	Agir à titre de maître de cérémonie lors de la mini-foire tenue en présence d'une quarantaine de partenaires du Québec et d'environ 80 clients américains.	1 121,23 \$
TOUGAS, Pierre-A. Préposé aux relations de presse	810839	États-Unis : New York et Boston	00-05-10	00-05-12	Participer à des rencontres de presse conjointement avec la Commission canadienne du tourisme, Air Canada et Tourisme Montréal.	Rencontre de représentants de médias américains de façon à mettre en valeur tous les nouveaux attraits du Québec pour l'été.	1 516,47 \$

NOM ET TITRE	N° CT	ENDROIT	DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR	BUT DU VOYAGE	BILAN ET RÉSULTATS	COÛT
ZAMBITO, Maria Préposée aux renseignements	810891	États-Unis : Syracuse	00-10-05	00-10-08	Participer au salon Big East Snowmobile Show.	Vendre la destination du Québec pour la pratique de ce sport.	2 150,45 \$
ZAMBITO, Maria Préposée aux renseignements	810905	Canada : Toronto	00-10-19	00-10-23	Participer au Snowmobile Show.	Vendre la destination du Québec pour la pratique de ce sport.	1 148,78 \$
ZAMBITO, Maria Préposée aux renseignements	810912	États-Unis : Cleveland	00-11-01	00-11-05	Participer au Salon Ski & Winter Sports Show.	Rejoindre la clientèle des skieurs et les inciter à venir au Québec.	1 664,64 \$

#### 4. PUBLICITÉ ET ARTICLES PROMOTIONNELS

##### PUBLICITÉ

##### Sommes dépensées pour l'exercice financier 2000-2001

<u>Publicité</u>	<u>Agence</u>	<u>Dépenses</u>
Au Québec	Palm Publicité Marketing inc.	2 937 317 \$
Été hors du Québec et outre-mer	Marketel/McCann-Erickson Ltée	5 464 293 \$
Hiver et affaires hors du Québec	Beauchesne, Ostiguy et Simard inc.	5 878 545 \$

**But:** Promouvoir le Québec comme destination touristique estivale (produits touristiques: séjour urbain, circuit, séjour de villégiature, chasse et pêche et aventure) auprès des marchés hors du Québec, nord-américains et outre-mer.

Promouvoir le Québec comme destination touristique hivernale (produits touristiques: ski, motoneige, aventure et séjour urbain) auprès des marchés hors du Québec nord américains.

Promouvoir le Québec comme destination de premier choix pour les Québécois en leur présentant les produits et attraits suivants: circuit, séjour de villégiature, séjour urbain, aventure, festivals et manifestations touristiques.

## ARTICLES PROMOTIONNELS

### Sommes dépensées pour l'exercice financier 2000-2001

QUANTITÉ	ITEMS	FOURNISSEURS	DISTRIBUTION	DÉPENSES
60	Chapeaux bucket	Copilote	Journalistes québécois, ATR	450,00 \$
5 500	Ballons avec logo	Distributions Ballons Max	Matériel de soutien aux événements	1 037,15 \$
150	Dossards	Uniforme personnalisé	Matériel de soutien aux événements	1 140,00 \$
40 000	Serviettes de table en papier avec logo	Copilote	Matériel de soutien aux événements	3 263,36 \$
15	Coffrets de correspondance	Papeterie Saint-Gilles	Dignitaires étrangers	606,15 \$
10 000	Épinglettes	Médaille d'or	Journalistes étrangers, agents de voyages, grossistes, salons	7 500,00 \$
450	Disques compact	Cirque du soleil	Journalistes étrangers, agents de voyages, grossistes	4 950,00 \$
75	Disques compact	HMV	Journalistes étrangers, agents de voyages, grossistes	1 262,00 \$
430	Sacs à dos	Copilote	Journalistes étrangers, agents de voyages, grossistes	4 550,05 \$
350	Bélugas en verre	Verrerie La Mailloche	Journalistes étrangers, agents de voyages, grossistes	3 150,00 \$
130	Porte-cartes en cuir	Atelier V cuir	Journalistes étrangers, agents de voyages, grossistes	4 225,00 \$
750	Étiquettes à bagage en cuir	Promotions Plus	Journalistes étrangers, agents de voyages, grossistes	2 362,50 \$
1 000	Tapis de souris 2 modèles (été et hiver)	Copilote	Journalistes étrangers, agents de voyages, grossistes	7 080,00 \$
56	Bouteilles de sirop d'érable	Sucrerie de la montagne	Journalistes étrangers, agents de voyages, grossistes	126,00 \$
150	Calendriers de table 2001	Éditions Galerie de l'imagerie	Journalistes étrangers, agents de voyages, grossistes	609,00 \$
200	Cartes de Noël	Éditions Galerie de l'imagerie	Journalistes étrangers	284,00 \$

QUANTITÉ	ITEMS	FOURNISSEURS	DISTRIBUTION	DÉPENSES
100 000	Sacs de plastique	Emballage Polyplastic	Journalistes étrangers, agents de voyages, grossistes salons	14 750,00 \$
5	Lithographies	Renée Bovet	Dignitaires	200,00 \$
520	Foulards en polar	Les Créations Sir	Journalistes étrangers, agents de voyages, grossistes	2 210,00 \$
3 000	Porte-clés	Médaille d'or	Journalistes étrangers, agents de voyages, grossistes	3 690,00 \$
250	Étiquettes à bagages en plastique	Groupe Paquet Marketing	Journalistes étrangers, agents de voyages, grossistes	372,50 \$
15 000	Collants logo or	Imprimerie Sainte-Julie	Journalistes étrangers, agents de voyages, grossistes, salons	198,45 \$
4 500	Stylos	Éléments promotion	Journalistes étrangers, agents de voyages, grossistes	4 905,00 \$
250	Polos blancs	Copilote	Journalistes étrangers, agents de voyages, grossistes, GPTQ	4 748,00 \$
110 000	Collants promotionnels pour ordinateurs	Éléments promotion	Accompagne l'envoi de documentation aux consommateurs étrangers, salons	24 200,00 \$
1 000	Balles de golf anti-stress	Distinction Marketing	Salons consommateurs étrangers	2 300,00 \$
100	Livrets pour photos	L L Lozeau	Journalistes étrangers, agents de voyages, grossistes	95,00 \$
63	Sculptures esquimaudes	La fédération des coopératives du Nouveau Québec	Journalistes étrangers, agents de voyages, grossistes	915,00 \$
168	Casquettes	Groupe Paquet marketing	Journalistes étrangers, agents de voyages, grossistes	1 713,00 \$

But : Faire la promotion de la destination auprès des journalistes étrangers, grossistes, agents de voyages, journalistes québécois, consommateurs étrangers.



## **5. SONDAGES ET GROUPES DE DISCUSSIONS EN 2000-2001**

FIRME	OBJET	COÛT
Léger Marketing	Évaluer la notoriété des services de renseignements touristiques par téléphone et sur Internet	9 400 \$

## **6. ÉTUDES COMMANDÉES EN 2000-2001**

FIRME	OBJET	COÛT
Association des propriétaires d'autobus	Étude sur le transport par autocar nolisé	24 900 \$
Association des terrains de golf publics du Québec	Étude de marché sur l'importance économique du golf	25 000 \$
Facilitas inc.	Plan marketing ski de fond	10 000 \$
Groupe DBSF	Étude sur l'offre touristique du produit «tourisme équestre»	24 800 \$
Research Resolutions & Consulting Ltd	Mise à jour et l'élargissement du rapport intitulé: Implications of the UW/WTO Tourism	3 500 \$
Statistique Canada	Projet de développement d'un compte satellite provincial de tourisme	15 988 \$
Vélo Québec	Étude sectorielle sur l'état de la pratique du vélo au Québec	20 000 \$

## **7. CONTRATS ATTRIBUÉS EN 2000-2001 À DES FIRMES DE COMMUNICATION, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

Aucun

## 8. CONTRATS DE SERVICES PROFESSIONNELS INFÉRIEURS À 25 000 \$ OCTROYÉS EN 2000-2001

FIRME	OBJET	COÛT	MODE D'OCTROI
BBC 4 Créativité inc.	Concevoir et réaliser la version anglaise des documents suivants : Guide de mise en valeur des plans d'eau; Affiche-dépliant; présentation électronique Powerpoint.	6 200 \$	Contrat négocié
Bell Canada	Évaluation sur la qualité des services de soutien aux usagers	3 500 \$	Contrat négocié
Bellemarre Communication Visuelle	Création d'un logo pour la Conférence mondiale de l'écotourisme et de développement durable Québec 2002	2 600 \$	Contrat négocié
Bits-Amérique	Organisation et animation d'un colloque à caractère international	20 800 \$	Contrat négocié
Boîte O.T.L. Design et Marketing	Stratégie, développement et création de la brochure Ski Québec	9 926 \$	Contrat négocié
Brooke-Delisle inc.	Traduction en anglais du Guide de mise en valeur des plans d'eau	4 999 \$	Contrat négocié
Cabinet Conseil Valsar inc.	Modifier une application déjà existante pour la gestion budgétaire de l'ensemble des opérations de Tourisme Québec en utilisant le logiciel Access de Microsoft (version 97 et 2000)	12 600 \$	Contrat négocié
Clip inc.	Évaluation de la revue de presse québécoise du Service des relations de presse	6 290 \$	Contrat négocié
Cognicase Technologie Internet	Mise à jour de la base de données du système SGFCI	5 000 \$	Contrat négocié
Communications DAZ	Apporter les corrections et les ajouts nécessaires à la réalisation finale de la brochure sur les églises du Québec	5 730 \$	Contrat négocié
Communications DAZ	Production de 800 séparateurs ACTA	3 440 \$	Contrat négocié
Communications Prodis inc.	Conception de la brochure Québec Fishing and Hunting Packages	18 000 \$	Appel d'offres

FIRME	OBJET	COÛT	MODE D'OCTROI
Concetti	Conception graphique et fabrication de six cartes grand format des régions touristiques du Québec	7 200 \$	Contrat négocié
Conseil Québécois du loisir	Superviser la réalisation d'aménagements d'infrastructures et d'évaluation de potentiel, en soutien au développement de différents réseaux	5 000 \$	Contrat négocié
Écritures etc.	Rédactions de 20 textes sur les régions du Québec	3 449 \$	Contrat négocié
Enseignes Carrot	Conception graphique et fabrication d'enseignes intérieures du bureau infotouristique de Québec	3 480 \$	Contrat négocié
Gauthier, Jean-Claude	Retenir les services d'un architecte pour concevoir et superviser les travaux de réaménagement	9 890 \$	Contrat négocié
Goudreault, Rollande	Conception graphique d'un stand dans le cadre d'expositions	7 000 \$	Contrat négocié
Griffe Design Schirmer	Réalisation, illustration, conception graphique et impression d'une carte de remerciement pour Québec/Ontario Marketplace	2 600 \$	Contrat négocié
Griffe Design Schirmer	Faire la conception, l'illustration et coordonner l'impression d'une carte postale	2 430 \$	Contrat négocié
Groupe CGI inc.	Établir un état de situation concernant la Loi sur l'administration publique et son impact sur Tourisme Québec	23 500 \$	Contrat négocié
Guy Pilote Communication Design inc.	Conception graphique pour des stands	2 125 \$	Contrat négocié
Guy Pilote Communication Design inc.	Conception graphique pour des stands	2 885 \$	Contrat négocié
Guy Pilote Communication Design inc.	Conception graphique de trois modèles de cartes d'invitation	2 700 \$	Contrat négocié
I3D Internet Communication	Fournir des services professionnels requis par le développement et le déploiement du site web de Tourisme Québec	9 800 \$	Contrat négocié
Janet Brownlee Traduction inc.	Traduire en anglais le document synthèse «Stratégie de marketing touristique 2000-2005»	3 000 \$	Contrat négocié

FIRME	OBJET	COÛT	MODE D'OCTROI
Janet Brownlee Traduction inc.	Traduction en anglais du Plan de marketing	3 000 \$	Contrat négocié
Japan Communications inc.	Publication d'un bulletin d'information en japonais à l'intention des agents de voyages et des grossistes japonais	9 999 \$	Contrat négocié
Lavery, De Billy	Procéder à une analyse des dossiers et fichiers de renseignements personnels à Tourisme Québec	20 000 \$	Contrat négocié
Leblanc, Michel	Participer à la réalisation de la brochure «Québec Fishing & Hunting Packages, édition 2001»	5 000 \$	Contrat négocié
Leroux & Associés inc.	Concevoir l'aménagement d'un espace Québec à l'intérieur du kiosque Canada pour l'événement BIT en Italie	2 500 \$	Contrat négocié
Leroux & Associés inc.	Concevoir l'aménagement d'un espace Québec à l'intérieur du kiosque Canada pour l'événement BIT à Berlin	11 750 \$	Contrat négocié
Leroux & Associés inc.	Concevoir l'aménagement d'un espace Québec à l'intérieur du kiosque Canada pour l'événement WTM	7 800 \$	Contrat négocié
Limoge, Julie	Procéder à l'élagage, au traitement documentaire et au reclassement complet des documents. Effectuer la mise à jour de la banque de données	14 400 \$	Contrat négocié
Lucas-Girardville, Jean-Marie	Préparer un état de la situation sur la réforme municipale	3 000 \$	Contrat négocié
Lucas-Girardville, Jean-Marie	Expertise conseil pour des projets spécifiques des régions de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine	15 276 \$	Contrat négocié
Lyon, Nancy	Rédaction anglaise du publireportage Canadascope	2 000 \$	Contrat négocié
Mono Lino inc.	Éditique de différents documents selon les spécifications de Tourisme Québec	10 400 \$	Appel d'offres
Neault, Chantal	Rédaction des textes de présentation des 45 lauréats nationaux des Grand Prix du tourisme québécois, édition 2000	3 600 \$	Contrat négocié

FIRME	OBJET	COÛT	MODE D'OCTROI
Oxygène 9 inc.	Évaluer la faisabilité d'implanter une organisation dédiée au financement de projets touristiques au Québec	21 500 \$	Contrat négocié
Oxygène Communication et Marketing inc.	Montage et conception du bulletin Tourisme Québec vous informe	13 500 \$	Contrat négocié
Paré-Ayotte-Gravel, Communication visuelle	Conception, réalisation et production graphique de la carte Nord-du-Québec	9 100 \$	Contrat négocié
Production Dégé	Réaliser un montage vidéo promotionnel	2 725 \$	Contrat négocié
Productions Claude Parent inc.	Réaliser un montage vidéo promotionnel	9 950 \$	Contrat négocié
R3D Information et Technologie inc.	Mise à jour du plan directeur en matière de sécurité des informations numériques	24 500 \$	Contrat négocié
R3D Informatique et Technologie inc.	Réalisation d'une analyse organisationnelle	18 400 \$	Contrat négocié
Samson Bélair Deloitte et Touche	Évaluer la pertinence et les modalités de financement d'un fonds de développement et de promotion touristique pour la Station Mont-Tremblant	9 900 \$	Contrat négocié
Séguin Goetz, Lorraine	Favoriser le démarrage des projets retenus dans le cadre du Sommet du Québec et de la Jeunesse	20 000 \$	Contrat négocié
Service Proaction	Réaliser un rapport sur le devenir de l'Association des Centres de ski de fond du Québec	3 000 \$	Contrat négocié
Services Informatiques Pierre Côté	Mettre à jour la base de données du suivi budgétaire des activités de promotion hors Québec	9 995 \$	Contrat négocié
Station Communications inc.	Conception graphique d'un dépliant «Nouveautés touristiques 2001»	4 875 \$	Contrat négocié
Studio Harmonie	Composition et enregistrement d'une musique originale	5 000 \$	Contrat négocié
Thomin, Jean-Paul	Référencement et signalétique du site Internet	16 500 \$	Contrat négocié
Tourismania	Réaliser des travaux de compilation statistique, d'analyse et de rédaction	9 990 \$	Contrat négocié

FIRME	OBJET	COÛT	MODE D'OCTROI
Triomphe Marketing et Communication	Conception graphique du document synthèse de stratégie marketing touristique 2000-2005	5 000 \$	Contrat négocié
XPUB Marketing Créatif	Création d'un concept pour une invitation au lancement de «Bonjour Québec.com»	3 950 \$	Contrat négocié
Zins, Beauchesne et Associés	Identification de quelques sites à potentiel touristique élevé pour l'établissement d'un village vacances de luxe	9 995 \$	Contrat négocié

**9. CONTRATS QUI ONT FAIT L'OBJET D'UN VERSEMENT SUPPLÉMENTAIRE DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2000**

<b>FIRME</b>	<b>CONTRAT INITIAL</b>	<b>SUPPLÉMENT</b>	<b>RAISON DU DÉPASSEMENT</b>
Communication Prodis	18 000 \$	1 800 \$	Corrections d'auteur et de typographie
Elam	3 090 \$	940 \$	Ajout d'heures de formation
Griffe Design Schirmer	2 600 \$	115 \$	Corrections de films
Groupe Xorem	8 480 \$	103 \$	Reprise de 3 diapositives
Paré, Ayotte, Gravel Communication visuelle	9 100 \$	466 \$	Corrections d'auteur
Summum Grafix Studio	3 600 \$	300 \$	Correction de film suite à des corrections d'auteur
Traitex	4 320 \$	1 080 \$	Corrections d'auteur
Traitex	3 678 \$	774 \$	Corrections d'auteur
Tropical 1 inc.	2 324 \$	350 \$	Achat de plantes supplémentaires

**10. DÉPENSES DE PHOTOCOPIE, TÉLÉCOMMUNICATION, MOBILIER, FOURNITURES ..., VOYAGES, PRÉPARATION À LA RETRAITE ET SESSIONS DE PERFECTIONNEMENT EN 2000-2001**

• Photocopie	44 868,26 \$
• Télécopie	11 704,50 \$
• Cellulaire	39 859,08 \$
• Téléavertisseurs	3 195,91 \$
• Mobilier de bureau	80 028,93 \$
• Fournitures de bureau	79 634,30 \$
Agendas	2 884,95 \$
Calculatrices	217,30 \$
Valises	1 462,26 \$
• Distributeurs d'eau	4 410,74 \$
• Frais de transport	440 699,72 \$
• Frais d'hébergement et repas	321 400,51 \$
• Colloques, congrès et sessions de perfectionnement ou ressourcement	
a) au Québec	118 884,48 \$
b) à l'extérieur du Québec	4 266,89 \$



## 11. VÉHICULES UTILISÉS

Marques et modèles des véhicules loués(\*):

- Jeep Cherokee 2000 - Numéro du véhicule : 00-0131
- Dodge Caravan 2000 – Numéro du véhicule : 00-0261
- Dodge Caravan 2000 - Numéro du véhicule : 00-0262
- Chevrolet – Malibu 2000 - Numéro du véhicule : 00-0048
- Chevrolet – Malibu 2000 - Numéro du véhicule : 00-0049

Coût de location: 36 684 \$ / annuel

Année de transaction: 2000

Coûts d'entretien des véhicules (réparation) : 2 688 \$

Coûts d'utilisation des véhicules (essence) : 15 503 \$

Appel d'offres fait en 2000-2001 : Aucune

Source de financement : Aucune

---

(\*) Jeep Cherokee et fourgonnettes Caravan: en location avec le Centre de gestion des équipements roulants (CGER) du ministère des Transports et mis à la disposition des employés de Tourisme Québec pour diminuer le recours fréquent à des locations à court terme

Chevrolet Malibu: en location avec le CGER et mis à la disposition des inspecteurs en établissements hôteliers

**12. RÉPARTITION, PAR TRANCHES D'ÂGE, DU PERSONNEL MASCULIN ET FÉMININ, DES PERSONNES HANDICAPÉES, ANGLOPHONES, AUTOCHTONES ET DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES**

**MARS 2001**

CATÉGORIE D'EMPLOIS	TOTAL	MOINS DE 35 ANS												35 ANS À 55 ANS												55 ANS ET PLUS																				
		Masculin				Féminin				Handic.		Anglo.		Autoch.		Comm. culturelle		Masculin				Féminin				Handic.		Anglo.		Autoch.		Comm. culturelle														
		NB		%		NB		%		NB		%		NB		%		NB		%		NB		%		NB		%		NB		%		NB		%										
CADRES	17													9	2,7	3	0,9					1	0,3							4	1,2	1	0,3													
PROFESSIONNELS	98	4	1,2	8	2,4							2	0,6	39	11,5	36	10,7					1	0,3			1	0,3			9	2,7	2	0,6				1	0,3								
P.B.T.A.	217	16	7,4	39	11,5				1	0,3	1	0,3	2	0,6	29	8,6	126	37,3					2	0,6				5	1,5	1	0,3	6	1,8													
OUVRIERS	6													5	1,5														1	0,3										1	0,3					
TOTAL	338	20	5,9	47	13,9	0	0		1	0,3	1	0,3	4	1,2	82	24,3	165	48,8	0	0			4	1,2	0	0		6	1,8	15	4,4	9	2,7	0	0		1	0,3	0	0		1	0,3			

**13. NOMBRE DE PERSONNES QUI ONT BÉNÉFICIÉ DU PROGRAMME DE DÉPART VOLONTAIRE**

Sera répondue par le Conseil du trésor

#### 14. NOMBRE DE JOURS DE CONGÉ MALADIE, D'HEURES SUPPLÉMENTAIRES ET DE JOURS DE VACANCES PRIS PAR LE PERSONNEL EN 2000-2001

##### A) CONGÉ MALADIE

MOIS	Cadres	Prof.	Fonct.	Total
AVRIL	-	62,00	130,00	192,00
MAI	1,50	56,00	131,00	188,50
JUIN	1,00	49,00	136,50	186,50
JUILLET	-	21,50	101,50	123,00
AOÛT	-	39,50	158,50	198,00
SEPTEMBRE	1,00	53,50	131,00	185,50
OCTOBRE	-	47,00	137,50	184,50
NOVEMBRE	0,50	68,50	110,00	179,00
DÉCEMBRE	-	22,00	113,50	135,50
JANVIER	-	31,50	92,50	124,00
FÉVRIER	-	20,50	45,50	66,00
MARS	-	-	-	-
<b>TOTAL</b>	<b>4,00</b>	<b>471,00</b>	<b>1 287,50</b>	<b>1 762,50</b>

##### C) VACANCES

MOIS	Cadres	Prof.	Fonct.	Total
AVRIL	8,00	60,00	72,50	140,50
MAI	16,00	42,00	114,50	172,50
JUIN	23,50	91,50	272,00	387,00
JUILLET	75,50	595,50	954,00	1 625,00
AOÛT	128,50	535,00	1 010,50	1 674,00
SEPTEMBRE	7,50	70,50	209,50	287,50
OCTOBRE	5,00	59,00	142,00	206,00
NOVEMBRE	1,50	13,00	83,00	97,50
DÉCEMBRE	29,50	122,00	295,00	446,50
JANVIER	22,00	136,00	302,50	460,50
FÉVRIER	14,00	16,50	127,50	158,00
MARS	2,00	12,50	16,50	31,00
<b>TOTAL</b>	<b>333,00</b>	<b>1 753,50</b>	<b>3 599,50</b>	<b>5 686,00</b>

##### B) HEURES SUPPLÉMENTAIRES

MOIS	PROFESSIONNELS			FONCTIONNAIRES ET OUVRIERS			TOTAL		
	Heures réalisées	Vacances	Argent	Heures réalisées	Vacances	Argent	Heures réalisées	Vacances	Argent
AVRIL	938,15	511,32	17 405,67 \$	1 506,52	754,82	19 483,59 \$	2 444,67	1 266,14	36 889,26 \$
MAI	992,71	546,56	17 375,12 \$	1 046,74	617,33	11 330,28 \$	2 039,45	1 163,89	28 705,40 \$
JUIN	1 051,83	566,83	19 432,10 \$	1 228,55	519,22	18 749,38 \$	2 280,38	1 086,05	38 181,48 \$
JUILLET	295,75	176,00	4 549,72 \$	333,89	207,17	3 627,97 \$	629,64	383,17	8 177,69 \$
AOÛT	667,81	314,08	11 767,24 \$	440,27	247,45	5 559,89 \$	1 108,08	561,53	17 327,13 \$
SEPTEMBRE	908,82	542,32	13 669,01 \$	607,06	318,57	7 984,68 \$	1 515,88	860,89	21 653,69 \$
OCTOBRE	1 124,89	625,81	19 962,75 \$	619,13	335,72	7 262,59 \$	1 744,02	961,53	27 225,34 \$
NOVEMBRE	1 233,25	724,50	20 199,02 \$	537,25	381,45	4 378,91 \$	1 770,50	1 105,95	24 577,93 \$
DÉCEMBRE	423,00	255,50	5 867,52 \$	315,30	94,64	5 772,51 \$	738,30	350,14	11 640,03 \$
JANVIER	628,50	485,50	5 453,05 \$	566,54	163,64	11 499,73 \$	1 195,04	649,14	16 952,78 \$
FÉVRIER	226,75	155,25	2 432,00 \$	114,00	52,00	1 871,51 \$	340,75	207,25	4 303,51 \$
MARS	-	-	- \$	-	-	- \$	-	-	0,00 \$
<b>TOTAL</b>	<b>8 491,46</b>	<b>4 903,67</b>	<b>138 113,20 \$</b>	<b>7 315,25</b>	<b>3 692,01</b>	<b>97 521,04 \$</b>	<b>15 806,71</b>	<b>8 595,68</b>	<b>235 634,24 \$</b>

**15. RENSEIGNEMENTS SUR L'EFFECTIF DU TOURISME**  
**MARS 2001**

**15-A PERSONNEL RÉGULIER PAR CATÉGORIE D'EMPLOI ET PAR TERRITOIRE (excluant les occasionnels)**

ANNÉE BUDGÉTAIRE	CADRES SUPÉRIEURS ET INTERMÉDIAIRES		PROFESSIONNELS		TECHNICIENS		PERSONNEL DE BUREAU		OUVRIERS		TOTAL	
2000-2001	Québec	Montréal	Québec	Montréal	Québec	Montréal	Québec	Montréal	Québec	Montréal	Québec	Montréal
	10	10	47	38	32	27	35	34	1	0	126	108

**15-B NOMBRE D'EMPLOYÉS BÉNÉFICIAANT D'UN TRAITEMENT ADDITIONNEL EN RAISON DE LA COMPLEXITÉ DES TÂCHES À ACCOMPLIR**

ANNÉE BUDGÉTAIRE	NOMBRE
2000-2001	21

**15-C NOMBRE D'EMPLOYÉS BÉNÉFICIAANT D'UN TRAITEMENT SUPÉRIEUR À CELUI NORMALEMENT PRÉVU POUR LA TÂCHE QU'ILS ONT ACCOMPLIE**

ANNÉE BUDGÉTAIRE	NOMBRE
2000-2001	6

15 D- NOMBRE DE POSTES AUTORISÉS PAR CATÉGORIE D'EMPLOI ET PAR TERRITOIRE DE TRAVAIL

ANNÉE BUDGÉTAIRE	CADRES SUPÉRIEURS ET INTERMÉDIAIRES		PROFESSIONNELS		TECHNICIENS		PERSONNEL DE BUREAU		OUVRIERS		TOTAL	
	Québec	Montréal	Québec	Montréal	Québec	Montréal	Québec	Montréal	Québec	Montréal	Québec	Montréal
2000-2001	11	11	61	53	33	35	61	91	1	2	167	196

15 E- NIVEAU DES EFFECTIFS PAR CATÉGORIE D'EMPLOI POUR LES CINQ PROCHAINS EXERCICES BUDGÉTAIRES

Ne s'applique pas

15 F- NOMBRE DE PERSONNES OCCASIONNELLES :	104
NOMBRE DE PERSONNES TEMPORAIRES :	24
NOMBRE DE PERSONNES CONTRACTUELLES :	2
NOMBRE DE PERSONNES OCCASIONNELLES TRAVAILLANT DEPUIS 5 ANS DANS LE MÊME POSTE :	0

**16. LISTE DES BAUX**

Sera répondue par le Conseil du trésor

**17. LISTE DES FIRMES, MIS À PART LA SIQ, DE QUI SONT LOUÉS DES ESPACES**

Aucune

**18. PERSONNEL DU CABINET DU MINISTRE 2000-2001**

**A) Personnel du Cabinet du ministre (MAXIME ARSENEAU)**

NOM ET PRÉNOM	DATE D'ENTRÉE EN FONCTION	DATE DE DÉPART	TITRE DE FONCTION	PORT D'ATTACHE	CLASSIFICATION	TRAITEMENT ANNUEL	INDEMNITÉS DE DÉPART	FONCTION PUBLIQUE	DESCRIPTION DE TÂCHES
Banville, Yves-Étienne	99-09-13		Conseiller politique	Québec	Attaché politique	52 019,00 \$		Non	Voir recueil des politique de gestion, directive 4-83, article 3.
Charest, Guy	99-03-10	01-03-23	Conseiller politique	Matane	Attaché politique	46 817,00 \$		Non	Voir recueil des politiques de gestion, directive 4-83, article 3.
Dubé, Sylvain	00-03-20	00-10-11	Directeur de cabinet	Québec	Directeur de cabinet	86 351,00 \$		Non	Voir recueil des politiques de gestion, directive 4-83, article 3.
Genest, Manon	99-01-11	01-03-23	Conseillère politique	Montréal	Attachée politique	57 221,00 \$		Non	Voir recueil des politiques de gestion, directive 4-83, article 3.
	00-10-12		Directrice de cabinet		Directrice de cabinet	80 000,00 \$			
Giroux, Frances	99-01-05	01-03-23	Secrétaire du ministre	Québec	Employée de soutien	39 534,00 \$		Non	Voir recueil des politiques de gestion, directive 4-83, article 3.
Goulet, Alain	99-04-12	01-03-09	Conseiller politique	Montréal	Attaché politique	47 857,00 \$	20 001,29 \$	Non	Voir recueil des politiques de gestion, directive 4-83, article 3.
Hubert, Aurélie	98-12-15	01-03-23	Conseillère politique	Îles-de-la-Madeleine	Attachée politique	29 339,00 \$		Non	Voir recueil des politiques de gestion, directive 4-83, article 3.
Krikorian, Frédéric	00-10-23	01-03-23	Attaché de presse	Québec	Attaché politique	45 000,00 \$		Non	Voir recueil des politiques de gestion, directive 4-83, article 3.
Leblanc, Julie	99-09-17	01-03-23	Agente de bureau	Québec	Employée de soutien	3 032,00 \$		Non	Voir recueil des politiques de gestion, directive 4-83, article 3.
Petitclerc, Michèle	00-12-21	01-03-23	Agente de secrétariat	Québec	Employée de soutien	15 761,00 \$		Non	Voir recueil des politiques de gestion, directive 4-83, article 3.
Rochon, Serge	98-12-15	01-03-23	Conseiller politique	Îles-de-la-Madeleine	Attaché politique	45 000,00 \$		Non	Voir recueil des politiques de gestion, directive 4-83, article 3.
Simard, Annie	99-12-20	01-03-23	Agente de secrétariat	Québec	Employée de soutien	32 252,00 \$		Non	Voir recueil des politiques de gestion, directive 4-83, article 3.
Tanguay, Sylvain	98-12-21	00-02-11	Directeur de cabinet	Québec	Directeur de cabinet	80,000,00 \$	71 513,18 \$	Non	Voir recueil des politiques de gestion, directive 4-83, article 3.

**B) Salaires, honoraires et contrats donnés par le Cabinet en 2000-2001 : Aucun**

**C) Nombre total d'employés au Cabinet : 10**  
**Nombre d'étudiants: 4**

**18. PERSONNEL DU CABINET DU MINISTRE 2000-2001**

**A) Personnel du Cabinet du ministre (RICHARD LEGENDRE)**

NOM ET PRÉNOM	DATE D'ENTRÉE EN FONCTION	DATE DE DÉPART	TITRE DE FONCTION	PORT D'ATTACHE	CLASSIFICATION	TRAITEMENT ANNUEL	INDEMNITÉS DE DÉPART	FONCTION PUBLIQUE	DESCRIPTION DE TÂCHES
Banville, Yves-Étienne	01-03-12		Conseiller spécial	Montréal	Attaché politique	60 000,00 \$		Non	Voir recueil des politique de gestion, directive 4-83, article 3.
Bordeleau, Julie	01-03-19		Attachée politique	Québec	Attachée politique	40 000,00 \$		Non	Voir recueil des politiques de gestion, directive 4-83, article 3.
Brion, France	01-03-12		Adjointe administrative	Québec	Employée de soutien	42 000,00 \$		Non	Voir recueil des politiques de gestion, directive 4-83, article 3.
Chalifour, Martin	01-03-12		Attaché de presse	Montréal	Attaché politique	50 000,00 \$		Non	Voir recueil des politiques de gestion, directive 4-83, article 3.
Lessard, Marie-Ève	01-03-13		Adjointe administrative	Québec	Employée de soutien	30 000,00 \$		Non	Voir recueil des politiques de gestion, directive 4-83, article 3.
Lewis, Isabelle	01-03-15		Attachée politique	Québec	Attachée politique	30 000,00 \$		Non	Voir recueil des politiques de gestion, directive 4-83, article 3.
Maltais, France	01-03-12		Directeur de cabinet	Montréal	Directeur de cabinet	90 000,00 \$		Non	Voir recueil des politiques de gestion, directive 4-83, article 3.

**B) Salaires, honoraires et contrats donnés par le Cabinet en 2000-2001 : Aucun**

**C) Nombre total d'employés au Cabinet : 7  
Nombre d'étudiants: 0**



# 19. SUBVENTIONS VERSÉES À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DU MINISTRE 2000-2001

('000 \$)

Organisme	Montant	Organisme	Montant
Accès-Cible Jeunesse Rosemont	7,0	Bon goût frais des Îles	4,0
Amis de la vallée du Saint-Laurent	9,0	Cacouna 175 <sup>e</sup> – 327 <sup>e</sup> inc	3,0
Amis D'Old Harry	3,0	Carrefour d'entraide Lachine inc	1,0
Animafaune - Le Moulin des découvertes	1,5	Cégep de la Gaspésie et des Îles	2,0
AquaFête des Rapides du Vieux Chambly	2,5	Centre communautaire Jos-Lebourdais	15,0
Aquarium des Îles-de-la-Madeleine	2,5	Centre d'Actions Bénévoles St-Alphonse-Nouvelle	5,0
ArtsSutton	5,0	Centre de congrès régional de la Gaspésie	1,3
Association régionale de loisirs pour personnes handicapées	5,0	Centre de la Nature du Mont Saint-Hilaire	1,5
Richelieu-Yamaska		Centre d'expertise et de consultation en tourisme	24,0
Association chasse et pêche du Bas Saguenay	2,0	Centre d'interprétation de Baie-du-Febvre	1,0
Association chasse et pêche du Lac Brébeuf inc.	1,0	Centre d'interprétation du patrimoine de Sorel	0,5
Association culturelle du Havre-Aubert	1,0	Centre d'interprétation du phoque	1,5
Association d'affaires des Premiers Peuples	10,0	Centre d'interprétation du Saumon atlantique	2,0
Association des communautés culturelles et des artistes	1,0	Centre international du loisir culturel de Trois-Pistoles	3,0
Association des Gaspésiens et Madelinots (Québec) inc.	0,5	Centre régional d'interprétation de la vie en forêt	4,0
Association des personnes handicapées / Action Chaleurs	3,0	Centre Saint-Pierre	0,3
Association des pourvoyeurs du Bas Saint-Laurent / Gaspésie	2,5	Centre Vents et Mer	4,0
Association des stations de ski du Québec	5,0	CFIM - Diffusion communautaire des Îles inc.	0,6
Association des vignerons du Québec	5,0	Chaire de Tourisme / Université du Québec à Montréal	10,0
Association du poisson des chenaux de la rivière Sainte-Anne inc.	2,0	Challenge volleyball de Repentigny	6,0
Association internationale de science politique UQAM	2,5	Challenger de tennis de Granby	5,0
Association professionnelle des gardes du corps du gouvernement du Québec	0,3	Chambre de commerce et d'industrie Saint-Jérôme métropolitain	1,0
Association Québec-France	2,0	Chambre de Commerce Gaie du Québec	0,8
Association Québec-France	2,0	Championnat mondial féminin de pétanque 2002	1,5
Association Québec-France	5,0	Championnat provincial de motocross de Vallée-Jonction	0,5
Association québécoise des troubles d'apprentissage	1,0	Championnats de lutte olympique de l'Est canadien	1,0
Association québécoise pour le patrimoine industriel	1,5	Châteaux de sable des Îles	2,5
Association touristique des Îles-de-la-Madeleine	6,0	Chemin des Artisans	1,0
Association touristique régionale de Chaudières-Appalaches	0,5	Classique internationale de Blainville	3,0
Associations touristiques régionales associées du Québec	1,0	Classique internationale de canots de la Mauricie inc.	2,0
ATR Saguenay-Lac-Saint-Jean	5,0	Club de golf Le Gaspésien	0,5
Baie Saint-Paul Vallée Gourmande	1,0	Club de motoneige des Buttes Pelées	4,5
Bon goût frais de la Gaspésie	2,0	Club nautique d'Eschaillons	5,0
		Club nautique du chenal	4,0

Organisme	Montant
Club plein air de Roberval	1,0
Club sportif des médias du Québec	5,8
Club Tri-Action de Lévis	2,0
COFJQ - Rimouski, Hiver 2001	0,5
Collectif des femmes immigrantes du Québec	1,0
Comité d'achat local M.R.C. Côte-de-Gaspé	0,5
Comité de développement du tourisme d'hiver de Gaspé	4,5
Comité de développement local de Cap-aux-Os	1,0
Comité de la Semaine québécoise des familles	2,0
Comité d'environnement de Chicoutimi	1,0
Comité des Fêtes de l'an 2000 et du 150 <sup>e</sup> anniversaire de Rivière-du-Loup	5,0
Comité des personnes atteintes du VIH du Québec	10,0
Comité récréotouristique de Saint-François, I.O.	2,0
Communications Matane Inc / Festival de la crevette de Matane	0,5
Compagnie musicale La Nef	1,0
Comtour Québec	5,0
Conseil de la culture de la Gaspésie	0,5
Corporation culturelle des Îles-de-la-Madeleine Arrimage	0,5
Corporation de développement intermunicipal d'Avignon-Ouest inc.	1,5
Corporation de développement portuaire de l'Anse de l'Étang-du-Nord	4,5
Corporation de développement socio-économique de Fatima	1,0
Corporation de développement touristique de Grande-Vallée	1,0
Corporation des régates annuelles de Taschereau	3,0
Corporation du camping du Parc de Gros-Cap	11,0
Corporation du parc régional du Lac Kénogami / Comité sentier pédestre	5,0
Corporation du patrimoine maritime de Kamouraska	5,5
Corporation du Tourisme de Mont Saint-Pierre	1,0
Corporation du Village du Bûcheron	5,0
Corporation les Châteaux de sable des Îles de la Madeleine	2,0
Corporation Québec 2000 / Congrès des terres humides	5,0
Corporation Sentier Rivière-du-Loup-Témiscouata	1,5
Corporation Tadoussac 2000 inc	0,5

Organisme	Montant
Corporation Tourisme Mitis	3,0
Corporation touristique de la Chute de Sainte-Agathe	1,0
Corporation touristique et culturelle de Grand-Mère inc.	3,0
Council for Anglophone Magdalen Islanders	1,0
Défi du Lac Saint-Jean inc.	2,0
Délégation des pompiers de Québec	2,0
Direction des partenariats de l'UQTR	0,3
École d'architecture de paysage / Université de Montréal	2,5
École polyvalente des Îles	0,2
Éditions Dubout-Duquai inc.	1,0
Éditions GID	5,0
Ensemble vocal Voxapella inc.	1,0
Étudiants en techniques de tourisme / CEGEP de Saint-Félicien	0,8
Événements internationaux de sculpture monumentale inc.	2,5
Fédération acadienne du Québec inc.	0,6
Fédération de l'UPA du Bas-Saint-Laurent	1,5
Fédération de patinage de vitesse de Québec	5,0
Fédération des pourvoyeurs du Québec inc.	3,0
Fédération québécoise de camping et de caravanning inc.	7,0
Festi-Jazz de Saint-Bruno	1,0
Festijazz international de Rimouski	2,0
Festival acadien	1,0
Festival country du Porc d'Ange-Gardien	1,0
Festival de la famille de Havre-St-Pierre	2,5
Festival de la galette de sarrasin de Louiseville inc.	1,0
Festival de la Gibelotte de Sorel	3,0
Festival de la truite mouchetée de Saint-Alexis-des-Monts inc.	1,0
Festival de l'Halloween de Sainte-Anne-des-Plaines	1,5
Festival de l'oie blanche de Montmagny	1,7
Festival de théâtre de rue de Shawinigan	5,0
Festival des amuseurs publics de Cap-de-la-Madeleine	5,0
Festival des arts de Saint-Sauveur	2,0
Festival des arts du Village	1,0
Festival des traditions du monde de Fleurimont	5,0
Festival d'été de Farnham 2000	1,5

Organisme	Montant
Festival d'été de Shawinigan-Sud	4,0
Festival du bateau illuminé	1,0
Festival du Bleuet de Dolbeau-Mistassini	1,0
Festival du cochon de Sainte-Perpétue	2,5
Festival du coureur des bois de Saint-Urbain	1,5
Festival du cow-boy de Chambord	5,0
Festival du pêcheur	0,8
Festival du Père Zim	0,2
Festival du théâtre régional amateur de création	1,5
Festival du Vélo de Saint-Élie	0,5
Festival équestre de Valleyfield	1,0
Festival forestier Shipshaw	3,0
Festival international de danse Encore	2,5
Festival médiéval de Sainte-Agathe-des-Monts	2,0
Festival western de Bonaventure	1,0
Festival western de Saint-Philippe	1,0
Festival western de Saint-Tite	10,0
Festival western de Sorel	2,0
Festi-Vent sur glace 2001	1,0
Fête de Cartier	1,5
Fête des moissons de Saint-Maurice	2,0
Fête populaire de l'Île aux trésors	1,0
Fêtes champêtres de la Nouvelle-France	1,5
Fondation Charles-Bruneau	2,0
Fondation Dyson Moore	3,0
Fondation Félix-Leclerc	30,5
Fondation Madeli-Aide	1,5
Fondation Paul Gérin-Lajoie	2,5
Friperie de l'Est	0,3
Gala d'excellence région Nord-du-Québec	5,0
Grand Prix de Shawinigan-Sud	1,0
Grand Prix féminin international du Québec	5,0
Grande Traversée de L'Isle-aux-Coudres	5,0
Groupaction - Gosselin - Grand Prix de Ste-Croix 2000	10,0
Groupement pour l'amélioration et le développement de Saint-Luc	3,0

Organisme	Montant
Hebdo du Saint-Maurice	0,2
Héritage inc. de Jonquière	2,0
Homer l'oursin enr.	1,9
Hôtel de Ville d'Iberville	2,0
Iberville 2000 Plus	2,0
Images du Nouveau Monde	7,0
INRS-Culture et Société - Université du Québec	2,5
Institut de formation autochtone du Québec	1,0
Institut national de la recherche scientifique	2,0
International Bromont	2,0
International de sculpture sur neige du Carnaval de Québec	1,5
Intern'Hôte inc	0,8
Jeunesse au Soleil inc.	0,5
Jeunesses Musicales du Canada	7,5
Kéroul	5,0
M.R.C. des Basques / Centre de ski Mont Saint-Mathieu	10,0
M.R.C. Le Haut Saint-Laurent	1,0
Maison Dauphine	2,5
Maison Horace Bouffard	5,0
Marathon de nage de la Rivière-aux-Sables de Jonquière	2,0
Maski-Courons International	2,0
Mouvement québécois des camps familiaux	1,6
Municipalité de Fatima	0,5
Municipalité de Newport	5,0
Municipalité de Nouvelle	1,0
Municipalité de Pointe-à-la-Croix	2,0
Municipalité de Sacré-Cœur	4,0
Municipalité de Saint-Adolphe-d'Howard	1,0
Municipalité de Venise-en-Québec	1,0
Municipalité Rivière-St-Jean	3,5
Musée Armand-Frappier	2,5
Office du tourisme de Percé	1,5
Office du tourisme et des congrès de Gaspé	10,0
Parc du Bourg de Pabos	5,0
Petit Théâtre de Percé	2,0

Organisme	Montant
Pleins Feux RDL inc.	0,5
Productions Escapades inc.	0,2
Québec Maritime	30,0
Refuge des jeunes de Montréal	1,0
Regroupement pour la Restauration des Trois-Rivières Pabos inc.	3,0
Regroupement pour l'avenir de Lac-des-Aigles	5,0
Rêves d'automne 2000	2,5
Semaine mondiale de la Marionnette	1,0
Service communautaire de travail de rue du grand Chicoutimi inc.	0,1
Site Mary Travers dite " La Bolduc "	5,0
Site touristique de la Nouvelle-France	5,0
Société d'agriculture des Îles-de-la-Madeleine	2,5
Société d'aménagement et d'exploitation du Parc linéaire	5,0
Témiscamingue	
Société de conservation des Îles-de-la-Madeleine	1,5
Société de développement culturel de l'Estran	5,0
Société de développement culturel de l'Estran	0,5
Société de développement culturel de l'Estran	5,0
Société des arts lyriques du royaume	0,3
Société des attractions touristiques du Québec	8,0
Société historique et culturelle de Saint-Antoine-sur-Richelieu	1,0
Société Makivik	5,0
Télévision inc.	5,0
Théâtre de la Petite Marée	1,5
Théâtre Populaire Gaspésien inc.	2,0
Théâtre Sortie de Secours	4,0
Tour de l'Abitibi	5,0
Tourisme Abitibi-Témiscamingue	2,0
Tourisme Cantons-de-l'Est	2,5
Tourisme Haute-Gaspésie	1,5
Tournée Golf-Célébrités	1,0
Tournoi Pee-Wee Consolation B.S.R.	0,4
Traditions maritimes en fête	3,0
Travailleurs de l'usine Gaspésia	15,0
Traversée du pont de glace à la manière d'antan	2,0

Organisme	Montant
Vélo Fête de Saint-Eustache	0,5
Vélo Québec	40,0
Ville de Chandler	1,0
Ville de Contrecoeur	15,0
Zec des Anses de Chandler	1,5
2000 Chante	5,0

**20. CRÉDITS PÉRIMÉS 2000-2001**

Aucun

**21. TRANSFERTS OBTENUS DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL EN 2000-2001**

Aucun

**22. LISTE DU PERSONNEL EN DISPONIBILITÉ**

Sera répondue par le Conseil du trésor

**23. LISTE DU PERSONNEL RÉMUNÉRÉ QUI N'OCCUPE AUCUN POSTE**

Aucun

**24. LISTE DU PERSONNEL RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE ET AFFECTÉ À DES ORGANISMES PARAPUBLICS NON GOUVERNEMENTAUX**

Aucun

**25. LISTE DU PERSONNEL RÉMUNÉRÉ PAR DES ORGANISMES PARAPUBLICS NON GOUVERNEMENTAUX AFFECTÉ AU MINISTÈRE**

Aucun

**26. LISTE DU PERSONNEL QUI REÇOIT UNE DOUBLE RÉMUNÉRATION**

Ne s'applique pas

## 27. LISTE DU MATÉRIEL INFORMATIQUE

Équipements micro-ordinateurs / * portables	Nombre	Valeur unitaire	Année d'acquisition
Pentium MMX	70	1 400 \$	1997-1998
Pentium II	170 / * 24	2 105 \$ / * 4 190 \$	1998-2000
Pentium III	47	2 677 \$	1999-2000
Pentium III	128 / * 18	1 800 \$ / * 4 000 \$	2000-2001
Macintosh	4	3 000 \$	1996-1998
Macintosh	3	3 800 \$	1999-2001
<b>Équipements serveurs</b>			
Pentium Pro	2	5 000 \$	1997-1998
Pentium II	4	10 500 \$	1997-1999
Pentium III	5	11 500 \$	1999-2000
Pentium III	6	10 136 \$	2000-2001
<b>Imprimantes</b>			
Imprimante laser 12 – 17 ppm	44	2 250 \$	1996-2000
Imprimante laser 32 ppm	13	4 197 \$	1999-2001
Imprimante à jet d'encre	10	550 \$	1996-2000
Imprimante à points	3	900 \$	1999-2000
<b>Équipements de réseautique</b>			
Concentrateurs	6	845 \$	1996-1997
Aiguilleurs 10/100	30	3 065 \$	1998-2001
Cabinets de rangement	5	3 525 \$	1999-2001
<b>Logiciels</b>			
Logiciels bureautiques	472	428 \$	1996-2001
Logiciels de développement	61	1018 \$	1996-2001
Logiciels d'exploitation – postes	300	48 \$	1999-2001
Logiciels d'exploitation - serveurs	17	694 \$	1998-2001

**28. NOMBRE D'ETC ALLOUÉS ET TOTAL DES DÉPENSES ENCOURUES AU PROJET GIRÈS**

Sera répondue par le Conseil du trésor

**29. IMPACT PRÉVU DE L'IMPLANTATION DU PROJET GIRÈS SUR LE NOMBRE D'EMPLOIS, UNE FOIS LE PROJET COMPLÉTÉ**

Sera répondue par le Conseil du trésor

**30. QUELLES SERONT LES APPLICATIONS DE GIRÈS**

Sera répondue par le Conseil du trésor

**31. ÉVOLUTION DE LA MASSE SALARIALE DE CHAQUE CABINET**

Ces données ont été fournies par les années antérieures

**32. LISTE DES ABONNEMENTS**

	<u>Coût</u>
Livres:	1 686,43 \$
Journaux:	1 826,78 \$
Magazines:	18 275,04 \$
Banque de données:	1 440,00 \$

### 33. SITE INTERNET

Site Internet (généralités)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le site Web promotionnel Bonjour Québec.com faisant partie d'un vaste projet de partenariat avec Bell Canada, les dépenses sont imputées au projet et partagées entre les partenaires.</li> <li>Il existe également un site Web institutionnel placé, comme il se doit, sous l'entière responsabilité de Tourisme Québec.</li> </ul>
Le processus utilisé pour la conception	<ul style="list-style-type: none"> <li>Un comité formé à l'interne (incluant des représentants de Tourisme Québec et du partenaire Bell Canada) oriente la conception et le développement du site promotionnel Bonjour Québec.com; de façon générale, Bell est responsable du développement technologique (par exemple, la réservation en ligne) alors que Tourisme Québec est responsable du volet information et promotion de la destination.</li> <li>Tourisme Québec assume entièrement la conception du site Web institutionnel à partir des besoins et attentes identifiés par un comité réunissant des représentants de chaque unité administrative.</li> </ul>
Nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le site Web institutionnel a été entièrement réalisé à l'interne par l'équipe de production Web de la Direction des relations publiques et des communications de Tourisme Québec. Ressources allouées au volet édition Web : 3 personnes/année, dont deux agents d'information (126 000 \$/année) et une technicienne en arts graphiques (30 000 \$/année), sont affectées à temps plein à l'édition et à la conception du site</li> </ul>
Les coûts de construction du site	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assumés dans l'ensemble à l'interne avec les ressources déjà identifiées. Il a été nécessaire à l'occasion de recourir à des firmes externes pour réaliser certains travaux de faible envergure pour des sommes variables mais toujours modestes (moins de 10 000 \$ dans tous les cas).</li> </ul>
Le coût de l'entretien et de la mise à jour	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assumé à l'interne avec les ressources déjà identifiées.</li> </ul>
Qui est responsable du contenu?	<ul style="list-style-type: none"> <li>La Direction des relations publiques et des communications.</li> </ul>
Qui est autorisé à faire des modifications sur le site?	<ul style="list-style-type: none"> <li>La Direction des relations publiques et des communications, par le biais de l'équipe de production déjà identifiée.</li> </ul>
Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Quotidienne.</li> </ul>
Le nombre de visiteurs (hits) par mois	<ul style="list-style-type: none"> <li>Environ 100 000 visiteurs (sessions) par mois.</li> </ul>
Combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?	<ul style="list-style-type: none"> <li>La conception visuelle du site a été remaniée en profondeur à 6 reprises jusqu'à maintenant. Les changements ont été effectués à l'interne et avaient toujours pour but de rejoindre plus efficacement les clientèles visées. Le site est en constante évolution et de nouveaux contenus y sont régulièrement ajoutés.</li> </ul>



**34. PROGRAMMES SPÉCIFIQUES OFFERTS AUX JEUNES (15-35 ANS)**

Sera répondue par le Secrétariat à la Jeunesse

**35. MISSIONS À L'ÉTRANGER**

Sera répondue par le ministère des Relations internationales